

EN1054410101

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor is an ultra-light, universal, battery powered optical smoke detector, operating under the Z-Wave Plus standard, designed to be placed on a ceiling or on a wall (min. 40cm from the corner). Smoke alarm is signaled with a built-in siren, blinking LED indicator and by sending commands to Z-Wave network devices.

Additionally, the device is equipped with a sensor, which can notify about exceeding the specified temperature threshold.

FIBARO Smoke Sensor is compliant with following EU directives: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Attention!
This product is not a toy. Keep away from children and animals!

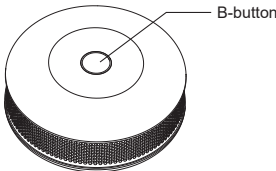
For full instruction manual and technical specification please visit our website:
manuals.fibaro.com/en/smoke-sensor

Read the manual before attempting to install the device!



Basic activation of the device

- 1) Open the cover by turning it counter-clockwise.
- 2) Remove battery blocker, powering will be signaled with a beep.
- 3) Close the cover by turning it clockwise.
- 4) Locate the sensor nearby the main Z-Wave controller.
- 5) Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- 6) Quickly, triple click the B-button located on the casing.



B-button location

- 7) Wait for the device to be added into the system, successful adding will be confirmed by the controller.
- 8) Take off the sensor's cover.
- 9) Install the cover in desired location using the attached screws.
- 10) Screw the device into the cover.
- 11) Wake up the sensor by clicking the B-button.

PL

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor to uniwersalny, zasilany bateryjnie, optyczny detektor dymu, kompatybilny ze standardem Z-Wave Plus , zaprojektowany do umieszczenia na suficie lub ścianie (min 40cm od narożnika). Alarm dymu jest sygnalizowany dźwiękowo, miganiem diody LED oraz poprzez wysłanie komend sterujących do elementów sieci Z-Wave.

Ponadto, urządzenie może ostrzegać o przekroczeniu określonego progu temperatury dzięki wbudowanemu czujnikowi.

FIBARO Smoke Sensor jest zgodny z dyrektywami UE: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Uwaga!
Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt!

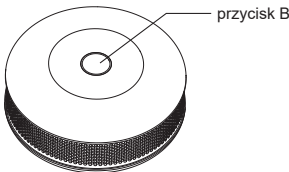
Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na stronie internetowej:
manuals.fibaro.com/pl/smoke-sensor

Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!



Uruchomienie urządzenia

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii, zasilenie zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.
- 3) Zamknij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- 4) Umieść sensor w pobliżu kontrolera Z-Wave.
- 5) Uruchom tryb dodawana w kontrolerze Z-Wave.
- 6) Trzykrotnie, szybko wcisnij przycisk B.



Lokalizacja przycisku B

- 7) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu, co zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 8) Zdejmij pokrywę obudowy i zainstaluj ją w wybranym miejscu za pomocą dołączonych wkrętów.
- 9) Zamontuj urządzenie poprzez przykręcenie do pokrywy.
- 10) Wybudź sensor klikając przycisk B.

Specifications

Power supply:	3.0V battery
Battery type:	CR123A
Operating temperature:	0 to 55°C
Measured temperature range:	-20 to 100°C
Operating humidity:	0% - 93%
Dimensions (diameter x height):	65 x 28 mm

Guarantee

1. FIBAR GROUP S.A. with its registered office in Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court for Poznań-Nowe Miasto and Wilda in Poznań, VIII Commercial Division of the National Court Register (KRS) under number: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, share capital PLN 1,182,100 paid in full, other contact information is available at: www.fibaro.com (hereinafter "the Manufacturer") guarantees that the device sold (hereinafter: "the Device") is free from material and manufacturing defects.
2. The Manufacturer shall be responsible for malfunctioning of the Device resulting from physical defects inherent in the Device that cause its operation to be incompatible with the specifications within the period of:
- 24 months from the date of purchase by the consumer,
- 12 months from the date of purchase by a business customer (the consumer and business customer are further collectively referred to as "Customer").
3. The Manufacturer shall remove any defects revealed during the guarantee period, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) the defective components of the Device with new or regenerated components. The manufacturer reserves the right to replace the entire Device with a new or regenerated device. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.
4. Under special circumstances, the Manufacturer may replace the Device with a different device most similar in technical characteristics.
5. Only the holder of a valid guaranty document shall be entitled to make claims under guarantee.
6. Before making a complaint, the Manufacturer recommends using the telephone or online support available at https://www.fibaro.com/support/.

Dane techniczne

Zasilanie:	3.0V - baterijne
Typ baterii:	CR123A
Temperatura pracy:	0 do 55°C
Zakres pomiaru temperatury:	-20 do 100°C
Dopuszczalny poziom wilgotności:	0% - 93%
Wymiary (średnica x wysokość):	65 x 28 mm

Warunki gwarancji

1. FIBAR GROUP S.A. z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1.182.100 zł, wpłacony w całości, pozostałe dane kontaktowe dostępne są pod adresem: www.fibaro.com (dalej: „Producent”) udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenie („Urządzenie”) wolne jest od wad materiał i wykonania.
2. Producent odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych tkwiących w Urządzeniu powodujących jego funkcjonowanie niezgodnie ze specyfikacją Producenta w okresie:
- 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,
- 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani „Klientem”).
3. Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Producenta) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Producent zastrzega sobie prawo do wymiany całego Urządzenia na nowe lub regenerowane. Producent nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.
4. W szczególnych sytuacjach, Producent może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych.
5. Jedynie posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji.
6. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Producent rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem https://www.fibaro.com/support/.

Spezifikationen

Energieversorgung:	3.0V Batterie
Batterietyp:	CR123A
Betriebstemperatur:	0 bis 55°C
Messbarer Temperaturbereich:	-20 bis 100°C
Betriebsfeuchtigkeit:	0% - 93%
Größe (Durchmesse x Höhe):	65 x 28 mm

Garantiebedingungen

1. FIBAR GROUP S.A. mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Unternehmensregister des Nationalen Gerichtsregisters am Amtsgericht Poznań-Nowe Miasto und Wilda, 8. Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters unter der Nummer 553265, Steueridentifikationsnummer NIP 7811858097, statistische Nummer REGON: 301595664, Stammkapital 1.182.100 PLN, in voller Höhe eingezahlt, sonstige Kontaktangaben unter der Adresse www.fibaro.com (nachstehend: „Hersteller“ genannt) erteilt Garantie, dass das verkaufte Gerät („Gerät“) frei von Material- und Ausführungsmängeln ist.
2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise des Geräts, die aus den im Gerät begründeten Sachmängeln resultiert, welche eine mit der Spezifikation des Herstellers nicht übereinstimmende Funktion des Geräts verursachen, in dem Zeitraum:
- 24 Monate ab dem Kauftag bei den Verbrauchern,
- 12 Monate ab dem Kauftag bei den Geschäftskunden (Verbraucher und Geschäftskunde werden nachstehend zusammen „Kunde“ genannt).
3. Der Hersteller verpflichtet sich, die in dem Garantiezeitraum entdeckten Mängel kostenfrei zu beheben durch Reparatur oder Austausch der mangelhaften Bauteile des Geräts gegen neue bzw. aufgearbeitete Teile (nach Ermessen des Herstellers). Der Hersteller behält sich das Recht vor, das ganze Gerät gegen ein neues bzw. aufgearbeitetes Gerät auszutauschen. Der Hersteller erstattet den Kaufpreis für das Gerät nicht.
4. In besonderen Fällen kann der Hersteller das Gerät gegen ein neues mit sehr ähnlichen technischen Parametern austauschen.
5. Garantieansprüche dürfen nur durch Besitzer einer gültigen Garantie erhoben werden.
6. Vor der Reklamation empfiehlt der Hersteller, die unter https://www.fibaro-

7. In order to make a complaint, the Customer should contact the Manufacturer via the email address given at https://www.fibaro.com/support/.
8. After the complaint has been properly filed, the Customer will receive contact details for the Authorized Guarantee Service („AGS”). The customer should contact and deliver the Device to AGS. Upon receipt of the Device, the manufacturer shall inform the Customer of the return merchandise authorization number (RMA).
9. Defects shall be removed within 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.
10. The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.
11. The cost of transporting the Device in the territory of the Republic of Poland shall be covered by the Manufacturer. The costs of the Device transport from other countries shall be covered by the Customer. For unjustified complaints, AGS may charge the Customer with costs related to the case.
12. AGS shall not accept a complaint claim when:
- the Device was misused or the manual was not observed,
- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,
13. The guarantee shall not cover:
- mechanical damages (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
- damages resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damages caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
- damages resulting from: surges in the power and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.
- damages caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
- damages caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
- damages caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;

7. W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Producentem poprzez adres e-mail wskazany na stronie https://www.fibaro.com/support/.
8. Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego („AGS”). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do AGS. Po otrzymaniu Urządzenia Producent poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).
9. Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do AGS. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było dyspozycyjne ASG.
10. Reklamowane Urządzenie winno być udośćopnion przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.
11. Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Producenta. W przypadku transportu Urządzenia z zagranicy koszty transportu będą pokrywane przez Klienta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, AGS ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.
12. AGS odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:
- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
- uszczerpkienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
- stwierdzenia przyczyny usterek innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.
13. Gwarancja jakości nie obejmuje:
- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne uszkodzenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłeszczy, żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidywanych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, wybuchów pogodowych, działań promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, wanieczyściowania powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikłych z: przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach (zn. dużej wilgotności, zapaleniu, zbyt niskiej (mroz)

com/support/ bereitgestellte technischen Hilfe per Telefon bzw. Internet in Anspruch zu nehmen.
7. Um eine Reklamation zu erheben, soll der Kunde mit Hilfe der auf der Seite https://www.fibaro.com/support/ genannten E-Mail-Adresse mit dem Hersteller Kontakt aufnehmen. .
8. Nach der richtigen Reklamationserhebung bekommt der Kunde Kontaktangaben des Autorisierten Garantieservices („AGS”). Der Kunde soll den ASG kontaktieren und das Gerät bei ASG abliefern. Nach Eingang des Geräts teilt der Hersteller dem Kunden die Reklamationsnummer (RMA) mit.
9. Die Mängel werden innerhalb von 30 Tagen ab der Lieferung des Geräts an ASG behoben. Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der das Gerät ASG zur Verfügung stand.
10. Das reklamierte Gerät soll durch den Kunden mit vollständiger Standard-Ausstattung und mit den Dokumenten, die dessen Einkauf nachweisen, geliefert werden.
11. Die Transportkosten des reklamierten Geräts auf dem Gebiet der Republik Polen werden vom Hersteller übernommen. Bei der Beforderung des Geräts aus sonstigen Ländern werden die Transportkosten vom Kunden übernommen. Im Fall einer unbegründeten Reklamation ist ASG berechtigt, den Kunden mit den Kosten zu belasten, die bei der Klärung der Sache angefallen sind.
12. ASG verweigert die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:
- wenn festgesten wird, dass das Gerät nicht zweckgemäß und nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wurde
- wenn der Kunde ein nicht komplettes Gerät, ohne Zubehör und ohne Typenschild bereitgestellt hat
- wenn eine andere Defektkursache als Materialmangel oder im Gerät begründeter Produktionsmangel festgestellt wird
- wenn die Garantie ungültig ist oder kein Kaufbeleg vorliegt.
13. Folgendes wird von der Qualitätsgarantie nicht erfasst:
- mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Scheuerstellen, Beschädigungen infolge von Schlag, Sturz oder Beschädigung des Geräts durch einen anderen Gegenstand bzw. infolge von Nutzung des Geräts, die dem in der Bedienungsanleitung bestimmten Zweck nicht entspricht);
- Beschädigungen, die durch externe Faktoren verursacht wurden, wie z.B. Hochwasser, Sturm, Feuerbrand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, soziale Unruhen, höhere Gewalt, unvorhergesehene Unfälle, Diebstahl, Einwirkung von Flüssigkeit, Batterieleck, Wetterbedingungen, Einwirkung von Sonnenstrahlen, Sand, Feuchtigkeit, Hitze bzw. Kälte, Luftverschmutzung;
- Beschädigungen infolge von Softwarefehlern durch Inbetriebnahme von Computerviren bzw. Nichtanwendung von Softwareaktualisierung entgegen den Herstelleranweisungen;
- Beschädigungen infolge von Überspannungen im Strom- und/oder Telekommunikationsnetz bzw. infolge eines mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Stromnetzanschlusses oder infolge vom Anschluss anderer Produkte, die vom Hersteller nicht empfohlen werden;
- Beschädigungen, die durch Betrieb oder Aufbewahrung des Geräts unter extrem ungünstigen Bedingungen verursacht wurden, d.h. bei hoher Feuchtigkeit, Staub, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Detaillierte Bedingungen, unter denen die Nutzung des Gerätes zulässig ist, bestimmt die

- damages caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
- damages resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
- defects caused by operating faulty Device or accessories.
14. The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.
15. The Device Guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer's warranty rights.
16. The Manufacturer shall not be liable for damages to property caused by defective device. The Guarantor shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damages, or for any damages, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any other damages arising from or related to the use of the Device.

Simplified EU declaration of conformity:
Hereby, Fibar Group S.A. declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.manuals.fibaro.com

WEEE Directive Compliance:
Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.



WEEE symbol:
The symbol indicates that the product must not be disposed of with other household waste. It should be taken to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
Z-Wave Plus logo:
The logo indicates that the product is compatible with the Z-Wave Plus standard.
bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi:
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.
14. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.
15. Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z reklamacji.
16. Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.

Uproszczona deklaracja zgodności UE:
Fibar Group S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.manuals.fibaro.com

Zgodność z dyrektywą WEEE:
Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.

Wsparcie techniczne: tel. +48 61 880 1000



FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

Le **FIBARO Smoke Sensor** est un détecteur de fumée optique ultra-léger, universel, alimenté par batterie, fonctionnant sous la norme Z-Wave Plus, conçu pour être placé sur un plafond ou sur un mur (min. 40 cm de l'angle). L'alarme de fumée est signalée par une sirène intégrée, un indicateur à LED clignotant et un envoi de commandes aux périphériques réseau Z-Wave.

En outre, l'appareil est équipé d'un capteur qui peut informer du dépassement du seuil de température spécifiée.

Le **FIBARO Smoke Sensor** est conforme aux directives de l'UE suivantes: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Attention!

L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!

Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visiter notre site Web:

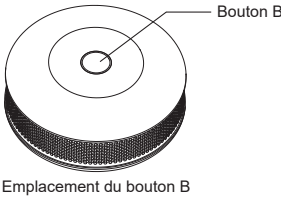
manuals.fibaro.com/fr/smoke-sensor

Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!



Installation du dispositif

- Ouvrez le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- La languette protégeant la batterie, la mise sous tension sera signalé par un bip.
- Fermez le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettez le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- Mettez le contrôleur principal de Z-Wave en mode inclusion.
- Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton B situé sur le boîtier.



- Attendez que l'appareil soit inclus dans le système, le succès de l'inclusion sera confirmé par le contrôleur.
- Enlevez le couvercle du détecteur de fumée.
- Installer le couvercle à l'endroit désiré en utilisant les vis fournis.
- Fixer le dispositif sur le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Réveillez le capteur en cliquant sur le bouton B.

Spécifications

Alimentation:	Batterie 3.0V
Type de Batterie:	CR123A
Température de fonctionnement:	0 à 55°C
Plage de température mesurée:	-20 à 100°C
Humidité de fonctionnement:	0% - 93%
Dimensions (Diamètre x Hauteur):	65 x 28 mm

Conditions de la garantie

1. FIBAR GROUP S.A. ayant son siège à Poznań ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, immatriculée au Registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National tenu par Sąd Rejonowy [Tribunal de district] Poznań-Nowe Miasto i Wilda à Poznań, VIII Département Économique au numéro : 553265, NO TVA 7811858097, REGON [SIRET] : 301595664, capital social de 1 182 100 PLN entièrement libéré, d'autres coordonnées sont disponibles au site www.fibaro.com (ci-après le « Fabricant ») garantit que l'appareil vendu (l'« Appareil ») est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication.

2. Le fabricant est responsable du fonctionnement défectueux de l'appareil en raison de vices physiques de l'appareil provoquant son fonctionnement non conforme à la spécification du fabricant pendant la période de :
- 24 mois à compter de la date d'achat par le consommateur,
- 12 mois à compter de la date d'achat par l'entreprise, (le consommateur et l'entreprise sont ci-après dénommés collectivement le « Client »).

3. Le Fabricant s'engage à remédier gratuitement à tout défaut identifié au cours de la période de garantie par la réparation ou le remplacement (à la discrétion du Fabricant) des composants de l'Appareil défectueux par des pièces neuves ou remises à neuf. Le Fabricant se réserve le droit de remplacer tout l'Appareil par un autre, neuf ou remis à neuf. Fabricant ne rembourse pas le prix de l'Appareil acheté.

4. Dans des situations particulières, le Fabricant peut remplacer l'Appareil par un autre avec les paramètres techniques les plus similaires.

5. Seul le titulaire d'une garantie valide peut présenter des demandes de garantie.

6. Avant de faire une demande de garantie, le Fabricant vous recommande de profiter de l'assistance technique par téléphone ou en ligne, accessible sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Pour présenter la demande d'activation de garantie, le Client doit s'adresser au Fabricant par le courriel indiqué sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.

Especificaciones

Alimentación:	Batería de 3.0V
Tipo de batería:	CR123A
Temperatura de trabajo:	0 a 55°C
Rango de la medida de temperatura:	-20 a 100°C
Humedad de trabajo:	0% - 93%
Dimensiones (diámetro x altura):	65 x 28 mm

Garantía

1. FIBAR GROUP SA con domicilio social en la calle Lotnicza 1, 60-421 Poznan, inscrita en el Nacional Registro Judicial, por el Juzgado de Distrito de Poznań-Nowe Miasto y Wilda, Sala 8a de lo Económico del Nacional Registro Judicial bajo el número: 553 265, CIF 7811858097, REGON [Número Estadístico]: 301595664, con el capital social de 1.182.100 PLN, totalmente desembolsado, sin demás datos de contacto están disponibles en la página web: www.fibaro.com (en adelante "Fabricante"), otorga la garantía para el dispositivo vendido ("Dispositivo") y declara que está libre de defectos en material y mano de obra.

2. El Fabricante es responsable del funcionamiento defectuoso del Dispositivo debido a los defectos físicos inherentes al Dispositivo que causen su funcionamiento no conforme con las especificaciones del Fabricante en el periodo de:
- 24 meses desde la fecha de compra por parte del consumidor,
- 12 meses desde la fecha de compra por parte del Cliente empresarial (consumidor y Cliente empresarial en lo sucesivo se denominan conjuntamente el "Cliente").

3. El Fabricante se compromete a eliminar sin cargo adicional, los defectos revelados durante la garantía mediante la reparación o el reemplazo (según el Fabricante lo considere oportuno) de los componentes defectuosos del Dispositivo por las piezas nuevas o reacondicionadas. El Fabricante se reserva el derecho de sustituir todo el Dispositivo por uno nuevo o reacondicionado. El Fabricante no reembolsa el dinero por el Dispositivo comprado.

4. En situaciones especiales, el Fabricante podrá sustituir el Dispositivo por otro con los parámetros técnicos lo más similares posibles.

5. Sólo el titular de una garantía válida puede presentar una reclamación de Garantía.

Especificações:

Alimentação:	Bateria 3.0V
Tipo de bateria:	CR123A
Temperatura de funcionamento:	0 a 55°C
Intervalo da medição de temperatura:	-20 a 100°C
Humidade de funcionamento:	0% - 93%
Dimensão (diâmetro x altura):	65 x 28 mm

Garantia

1. FIBAR GROUP S.A. ("Fabricante") com sede social na ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita no Registro Judicial Nacional da República de Polónia gerado por Tribunal Distrital em Poznań Nowe Miasto e Wilda, XIII Divisão Comercial do Registro Judicial Nacional sob número 553265, NIF 7811858097, REGON 301595664, capital social de 1 182 100 PLN pago na sua totalidade, outros dados de contato disponível sob: www.fibaro.com garante o Aparelho vendido ("Aparelho") está livre dos defeitos de material ou de produção.

2. O funcionamento defeituoso do Aparelho que não conformar com a informação comunicada por Fabricante que seja resultado dos defeitos físicos do Aparelho será considerado a responsabilidade de Fabricante no período de:
- 24 meses da data de compra pelo consumidor,
- 12 meses da data de compra pelo comerciante (consumidor e comerciante serão em adelante junto denominados como "Cliente").

3. Após o período de garantia, Fabricante deve remover gratuitamente os defeitos por meios de reparar ou substituir (após avaliação feita por Fabricante) todas as peças defeituosas do Aparelho com peças novas ou revitalizadas. Fabricante reserva o direito a substituir o Aparelho inteiro com um Aparelho novo ou revitalizado. Fabricante não reembolsará o Cliente.

4. Nos casos particulares Fabricante pode substituir o Aparelho com um quais parâmetros técnicos serão semelhantes.

5. Apenas o proprietário do documento da garantia válido pode apresentar reclamações.

6. Antes de apresentar uma reclamação, Fabricante recomenda contatar o Auxílio ao Cliente, via telefone ou e-mail na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

7. Para apresentar uma reclamação Cliente deve contatar o Fabricante por e-mail no endereço mencionado na página Web: <https://www.fibaro.com/support>.

8. Après la présentation de la demande d'activation de garantie valide, le Client recevra des informations de contact pour le Service de garantie autorisé (« SGA »). Le client doit s'adresser au SGA et y fournir l'Appareil. Après avoir obtenu l'Appareil, le Fabricant communiquera au Client le numéro d'application unique (RMA).

9. Les vices seront éliminés dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'appareil au SGA. La période de garantie est prolongée du temps pendant lequel le dispositif restait à la disposition du SGA.

10. L'appareil étant l'objet d'une réclamation doit être mis à disposition par le Client avec l'équipement standard complet et les documents confirmant son achat.

11. Les frais de transport de l'Appareil étant l'objet d'une réclamation sur le territoire polonais seront couverts par le Fabricant. Dans le cas du transport d'autres pays, les frais de transport seront à la charge du Client. Dans le cas d'une notification de la demande de réclamation injustifiée, le SGA a le droit de charger le Client des frais concernant l'explication de la question.

12. SGA refuse d'accepter une réclamation en cas de :
- constatation de l'utilisation abusive et non conforme au mode d'emploi de l'Appareil,
- mettre à disposition l'Appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,
- déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériau ou de production de l'Appareil,
- du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.

13. La garantie de qualité ne couvre pas :
- des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformation physique due à l'impact, la chute ou causée en laissant tomber sur l'Appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'Appareil par rapport de celle prévue dans le mode d'emploi),
- des dommages causés par des causes externes telles que: inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de terre, guerre, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, saible, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;
- des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de ne pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;

- des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de se connecter au réseau énergétique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;
- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées

6. Antes de presentar la reclamación, el Fabricante recomienda contactarse con la asistencia técnica por teléfono o por Internet cuyos datos están disponibles en la página <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Con el fin de presentar la reclamación, el Cliente debe ponerse en contacto con el Fabricante a la dirección de correo electrónico indicada en la página <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Después de haber presentado adecuadamente la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Centro autorizado de servicio de garantía ("ASG"). El Cliente debe contactarse y entregar el Dispositivo a la ASG. Tras la recepción del dispositivo, el Fabricante informará al Cliente sobre el número de la notificación (RMA).

9. Los defectos serán eliminados dentro de los 30 días, a contar desde la fecha de entrega del Dispositivo al ASG. El periodo de garantía se extiende por el tiempo en el que el Dispositivo está a disposición del ASG.

10. El Dispositivo, objeto de la reclamación, debe estar puesto a disposición por el Cliente con el equipamiento completo estándar y los documentos que confirman su compra.

11. Los gastos de transporte del Dispositivo, objeto de la reclamación, en el territorio de la República de Polonia serán cubiertos por el Fabricante. En el caso de transporte de otros países, los gastos de transporte serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, ASG tiene el derecho de cobrar al Cliente los gastos asociados con la aclaración del caso.

12. ASG se niega a aceptar la reclamación en caso de:
- del uso del Dispositivo no conforme a su destino y al manual de uso,
- facilitar el Cliente, el Dispositivos incompleto, sin accesorios, sin placa de identificación,
- determinar la causa del defecto que no sea defecto de material o de fabricación inherente al Dispositivo,
- del documento de garantía inválido o falta de justificante de compra.

13. La Garantía de calidad no cubre:
- los daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformación física debido a un golpe, caída o dejar caer otro objeto sobre el Dispositivo sobre el uso no conforme a su destino determinado en el manual de uso);
- los daños ocasionados por causas externas, tales como: inundaciones, tormentas, incendios, rayos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevisibles, robos, daños por líquidos, fugas de la batería, condiciones climáticas; acción de rayos soles, arena, humedad, alta o baja temperatura, contaminación atmosférica;
- el daño ocasionado por el software que funcione incorrectamente, debido al ataque del virus informático, o no utilizar la actualización de software según lo recomendado por el Fabricante;
- los daños ocasionados por: sobrecargas en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones o conectarse a la red de una manera no conforme a las instrucciones de uso o debido a la conexión de otros productos cuya conexión no está recomendada por el Fabricante;
- los daño ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura baja (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones

8. Caso a reclamação será admitida, Cliente receberá o contato para seu Centro de Serviço Autorizado (CSA). Cliente deverá contatar o CSA e entrega-lhe o Aparelho. Após receber o Aparelho o Fabricante enviará ao Cliente o número da sua reclamação (RMA).

9. Os defeitos serão removidos dentro um prazo de 30 dias, contando da data de entrega do Aparelho a CSA. O período da garantia será estendido por tempo no qual o Aparelho se encontrará na disposição de CSA.

10. Cliente deverá entregar o Aparelho reclamado junto com todos os acessórios e documentos comprovantes da sua compra.

11. Custos de transporte do produto reclamado no território da Polónia serão cobrados pelo Fabricante. Caso o Aparelho será transportado no estrangeiro, custos de transporte do produto reclamado serão cobrados pelo Cliente. Caso a reclamação seja injustificada, CSA tem direito a condenar o Cliente nas despesas relacionadas com a resolução do pedido.

12. CSA recusará uma reclamação no caso de:
- uma utilização abusiva do Aparelho e contra as recomendações do manual,
- a entrega do Aparelho incompleto, sem acessórios, sem placa sinalética pelo Cliente,
- a causa da falha do Aparelho seja não por defeito material ou da produção deste Aparelho,
- o documento da garantia seja inválido e falta dos documentos da compra.

13. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consequências ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras ou outras perdas que serão o resultado ou serão ligados com o funcionamento do Aparelho.

Garantia de qualidade não se aplica a:
- danos estéticos (riscos, quebras, cortes, esfregos, deformações físicas que sejam resultados de impacto, queda ou lançamento dum outro objeto em cima do Aparelho ou sua utilização abusiva, não indicada no manual);
- danos que sejam resultado dum fator externo, p.ex.: inundação, tempestade, incêndio, raios, terremotos, guerras, conflitos sociais, força maior, ocorrências imprevisíveis, roubo, inundação com um líquido, efusão de bateria, condições meteorológicas; raios de sol, areia, humidade, baixa ou elevada temperatura, poluição do ar;
- danos que sejam resultado do funcionamento incorreto do software, um ciberataque dum vírus, ou incompatibilidade com as atualizações do software segundo as recomendações do fabricante;
- danos que sejam resultado das sobretensões nas redes energéticas e/ou de telecomunicação, ou no caso da ligação incorreta do Aparelho à rede incorforme com o manual, ou da ligação dos outros produtos que não são recomendados por Fabricante;
- danos que sejam resultado do funcionamento do Aparelho ou seu armazém nas condições drasticamente desfavoráveis, entendidos como: humidade

dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil détermine le mode d'emploi ;
- les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le Fabricant;
- des dommages causés par réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects ;
- des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client ;
- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et des accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;
- les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.

14. La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'Appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisateur et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.

15. La garantie de l'Appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client d'après la déclaration UE de conformité en matière de garantie légale.

16. Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le Fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies, de données, la perte des prestations, des sinistres par des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.

Declaration UE de conformité simplifiée:

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.manuals.fibaro.com

Conformité à la directive DEEE:
Le dispositif étiqueté avec ce symbole ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.



especificas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual del usuario o por Internet cuyos datos están disponibles en la página <https://www.fibaro.com/support/>.

- los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;
- los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, inclusive fusibles inadecuados;
- los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicio previstos en el manual de uso;
- los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no originales, inadecuados para el presente modelo, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorizadas;
- los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.

14. La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.

15. La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.

16. El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el Dispositivo defectuoso. El Fabricante no se hace responsable de los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuentes o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

Declaración UE de conformidad simplificada:
Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.manuals.fibaro.com

Conformidad con la directiva RAEE:
El dispositivo marcado con este símbolo no debe eliminarse ni desecharse con los residuos domésticos. Es la responsabilidad del usuario entregar el dispositivo fuera de funcionamiento a un punto de reciclaje designado.



considerável, polinização, as temperaturas demasiado baixas (frio) ou altas. Condições particulares do uso do Aparelho se encontram descritos no manual;

- danos que sejam resultado do uso dos acessórios não recomendados pelo Fabricante;
- danos que sejam resultado das falhas na instalação elétrica do usuário, inclusive fusíveis inadequados;
- danos que sejam resultado da falta de observação da correta conservação e uso do Aparelho pelo Cliente, descritos no manual;
- danos que sejam resultado do uso das peças dos fabricantes terceiros, peças ou acessórios impróprios para dado modelo, reparações ou alterações condutas pelas pessoas não autorizadas;
- danos que sejam resultado do uso contínuo do Aparelho ou acessórios ineficazes.

14. Garantia não se aplica também às peças consumíveis do Aparelho ou outras partes mencionadas no manual ou na documentação técnica que funcionam por um prazo delido.

15. A presente garantia não anula, limita nem suspende nenhuns poderes de Cliente que resultam do chamamento de garantia.

16. Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao património causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consequências ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras ou outras perdas que serão o resultado ou serão ligados com o funcionamento do Aparelho.

Declaração UE de conformidad simplificada:
Fibar Group S.A. declara que este dispositivo está conforme con los requisitos esenciales e otras disposiciones da Directiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidad está disponível no seguinte endereço de Internet: www.manuals.fibaro.com

Conformidade da Diretiva WEEE:
O dispositivo rotulado com este símbolo não deve ser colocado com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.



IT105440910101

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor è un rilevatore ottico ultra-leggero di fumo, universale, alimentato a batteria, che opera sotto lo standard Z-Wave Plus, e’ progettato per essere posizionato su un soffitto o su una parete (minimo 40 cm dall’ angolo). L’allarme di fumo viene segnalato con una sirena incorporata, ha un indicatore LED lampeggiante e invia comandi a dispositivi di rete con protocollo Z-Wave.

Inoltre, il dispositivo è dotato di un sensore che notifica il superamen- to della soglia di temperatura specificata.

FIBARO Smoke Sensor è conforme alle seguenti direttive UE:
RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Attenzione!
Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali domestici!

Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:
manuals.fibaro.com/it/smoke-sensor

Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!



NL

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor is een ultra lichte, universele, batterij gevoede optische rookmelder, communiceert via de Z-Wave Plus standaard en is ontworpen om aan het plafond of muur (min 40 cm uit een hoek) te worden gemonteerd. Rook detectie wordt signaleerd door de ingebouwde sirene, knipperende LED-indicator en door het sturen van opdrachten naar overige Z-Wave netwerkapparaten.

Tevens is het apparaat uitgerust met een sensor die berichten kan verzenden als de ingestelde temperatuur drempel overschreden is.

FIBARO Smoke Sensor is conform de volgende EU-richtlijnen:
RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Opgelet!
Het product is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren weg!

De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:
manuals.fibaro.com/nl/smoke-sensor

Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!



SV

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor är en ultralätt, universal, batteridrivnen optisk rökdetektor, som verkar under Z-Wave Plus standarden, avsedd att placeras i taket eller på en vägg (minsta avstånd från hörn 40 cm). Brandfara signaleras med en inbyggd siren, blinkande LED-indikator och genom att skicka kommandon till Z-Wave nätverksenheter.

Som en yttigare funktion har enheten en sensor som reagerar om temperaturen överskrider ett förutbestämt satt riktvärde.

FIBARO Smoke Sensor är kompatibel med följande EU-direktiv:
RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Uppmärksamhet!
Detta är inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur!

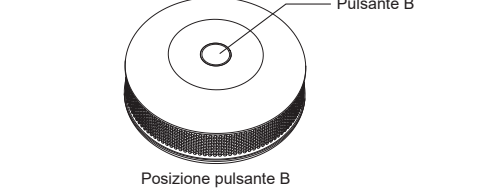
För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida:
manuals.fibaro.com/sv/smoke-sensor

Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!



Per l'attivazione di base del dispositivo

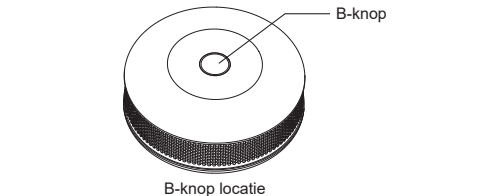
- 1) Aprire il coperchio ruotando in senso antiorario.
- 2) Rimuovere il blocco batteria, la modalita' di alimentazione verra' segnalata con un segnale acustico.
- 3) Chiudere il coperchio ruotandolo in senso orario.
- 4) Posizionare il sensore nel raggio del controller Z-Wave principale.
- 5) Impostare il controller Z-Wave principale in modalità di inclusione.
- 6) Rapidamente, premere per tre volte il pulsante B che si trova sul corpo del sensore.



- 7) Attendere che il dispositivo sia aggiunto nel sistema, il successo dell'operazione di aggiunta sara' confermato dal controller.
- 8) Togliere il coperchio del sensore.
- 9) Installare il coperchio nella posizione desiderata usando le viti allegate.
- 10) Avvitare il dispositivo nel coperchio.
- 11) Attivate il sensore facendo clic sul pulsante B.

Basis activering van het apparaat

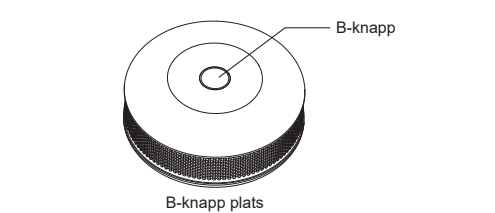
- 1) Open de behuizing door de deksel tegen de klok in te draaien.
- 2) Verwijder de batterij blokker, het inschakelen zal worden bevestigd door een piep.
- 3) Sluit de behuizing door de deksel met de klok mee te draaien.
- 4) Plaats de sensor dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
- 5) Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusieodus.
- 6) Druk driemaal snel op de B-knop op de behuizing.



- 7) Wacht totdat het apparaat is opgenomen in het systeem, een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- 8) Verwijder de deksel van de behuizing.
- 9) Installeer de behuizing op de gewenste locatie met de bijgevoegde schroeven.
- 10) Plaats de sensor op de bevestigde deksel door deze met de klok mee te draaien.
- 11) Maak de sensor wakker door op de B-knop te drukken.

Aktivierung av anordningen

- 1) Öppna locket genom att vrida det moturs.
- 2) Ta bort batterilappen, enheten kommer att signalera med ett pip.
- 3) Stäng locket genom att vrida det medurs.
- 4) Placera sensorn i närheten av din Z-Wave controller.
- 5) Sätt din Z-Wave controller i inkluderingsläge.
- 6) Snabbt, trippelklicka på B-knappen på höljet.



- 7) Vänta tills enheten lagts in i systemet, framgångsrik inkludering kommer att bekräftas av kontrollern.
- 8) Ta av sensorns lock.
- 9) Montera fästet på valfri plats med hjälp av de medföljande skruvarna.
- 10) Vrid fast sensorn i locket.
- 11) Väck sensorn genom att klicka på B-knappen.

Specifiche	
Alimentazione elettrica:	batteria 3.0V
Tipo di batteria:	CR123A
Temperatura operativa:	0 a 55°C
Campo di temperatura misurata:	-20 a 100°C
Umidità operative:	0% - 93%
Dimensioni (diametro x altezza):	65 x 28 mm

Garanzia

1. FIBAR GROUP S.A. con sede in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, iscritta al registro delle imprese di Krajowy Rejestr Sądowy tenuto dal Tribunale Circondariale Poznań-Nowe Miasto i Wilda di Poznań, VIII Sezione Commerciale KRS al numero: 553265, NIP (P. IVA) 7811858097, REGON (Codice statistico): 301595664, capitale sociale i.v. PLN 1.182.100, altri recapiti sono disponibili all'indirizzo: www.fibaro.com (in seguito: „Produttore”) concede la garanzia che il dispositivo venduto („Dispositivo”) è privo di difetti di materiali o di lavorazione.

2. Il Produttore è responsabile del malfunzionamento del Dispositivo a causa di difetti fisici insiti nel Dispositivo rendendo il suo funzionamento non conforme alle specifiche del Produttore nel periodo di:

- 24 mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore,
- 12 mesi dalla data di acquisto da parte del cliente d'affari (il consumatore e il cliente d'affari sono in seguito denominati collettivamente "Cliente").

3. Il Produttore si impegna a rimuovere gratuitamente i difetti rilevati durante la garanzia mediante riparazione o sostituzione (a discrezione del Produttore) dei componenti difettosi del Dispositivo con parti nuove o ricondizionate. Il produttore si riserva il diritto di sostituire l'intero Dispositivo con uno nuovo o ricondizionato. Il produttore non restituisce i soldi per il Dispositivo acquistato.

4. In situazioni particolari, il Produttore può sostituire il Dispositivo con un altro dai parametri tecnici possibilmente più simili.

5. Solo il titolare di una garanzia valida può presentare richieste a titolo di garanzia.

6. Prima di presentare il reclamo il Produttore raccomanda di contattare l'assistenza tecnica per telefono o internet disponibile all'indirizzo <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Al fine di presentare il reclamo, il Cliente deve contattare il Produttore mediante indirizzo e-mail indicato sulla pagina <https://www.fibaro.com/support/>.

Specificaties	
Voedingsbron:	3.0V batterij
Batterij type:	CR123A
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 55°C
Meetbaar temperatuur bereik:	-20 tot 100°C
Operationele luchtvochtigheid:	0% - 93%
Afmetingen (diameter x hoogte):	65 x 28 mm

Garantievoorwaarden

1. FIBAR GROUP N.V. met maatschappelijke zetel te Poznań ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, in het Register van de Nationale Hof via de Rechtbank voor Poznań-Nowe Miasto en Wilda, VIII Economische Afdeling geregistreerd onder nummer:301595664, BTW-nummer:7811858097, stat. nummer REGON: 301595664, maatschappelijk kapitaal: 1.182.100 PLN, volledig betaald, andere contactgegevens op: www.fibaro.com (hierna "fabrikant" genoemd) garandeert dat het geleverde apparaat/ inrichting (verder "inrichting" genoemd) vrij van materiaal- en fabricagefouten is.

2. De fabrikant is verantwoordelijk voor de storing van de inrichting als gevolg van fysieke afwijkingen die inherent zijn aan de inchting waardoor de werking daarvan onverenigbaar is met de specificatie, en dat n de tijd van:

- 24 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant,
- 12 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant die een ondernemer is (de klant en de zakelijke klant worden hierna gezamenlijk aangeduid als "klant").

3. De fabrikant verbindt zich ertoe om gebreken onthuld tijdens de garantieperiode te verwijderen door middel van reparatie of vervanging (naar keuze van de fabrikant) van de defecte onderdelen van de inrichting voor nieuwe of gereviseerde onderdelen. De fabrikant behoudt zich het recht de gehele inrichting te vervangen voor nieuwe of gereviseerde. De fabrikant betaalt geen geld voor de gekochte inrichting terug.

4. In bijzondere situaties kan de fabrikant de inrichting door een nadere inrichting vervangen met de meest soortgelijke technische parameters.

5. Alleen de houder van een geldige garantie kan garantielaats indienen.

6. Voor het indienen van een klacht adviseert de fabrikant de telefonische of online hulp te gebruiken beschikbaar op <https://www.fibaro.com/support/>.

7. Om een klacht in te dienen, moet de klant contact opnemen met de producent onder het e-mailadres aangegeven op de <https://www.fibaro.com/support/>.

Specifikationer	
Strömförsörjning:	3.0V batteri
Batterityp:	CR123A
Drifttemperatur:	0 till 55 °C
Uppmått temperaturområde:	-20 till 100 °C
Operativ luftfuktighet:	0% - 93%
Mått (diameter x höjd):	65 x 28 mm

Garanti

1. FIBAR GROUP S.A. med säte i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, registrerat i företagsregistret inom det nationella domstolsregistret som förs av tingsrätten Poznań-Nowe Miasto och Wilda i Poznań, avdelning VIII för ekonomiska angelägenheter i det nationella domstolsregistret, KRS-nummer: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, aktiekapital 1 182 100 zloty som är inbetalt i sin helhet, andra kontaktpuppgifter finns på: www.fibaro.com (nedan kallat "Tillverkaren"), garanterar att den sålda anordningen ("anordningen") är fri från material- och tillverkningsfel.

2. Tillverkaren är ansvarig för felaktig funktion av anordningen på grund av fysiska defekter på anordningen som gör att anordningens funktion inte överensstämmer med tillverkarens specifikationer under:

- 24 månader från inköpsdatum av konsumenten,
- 12 månader från inköpsdatum av företagskunden (konsumenten och företagskunden är nedan kallade tillsammans "Kunden").

3. Tillverkaren står sig att kostnadsfritt åtgärda fel som upptäckts under garantitiden genom reparation eller utbyte (efter Tillverkarens eget gottfinnande) av felaktiga komponenter i anordningen mot nya eller renoverade delar. Tillverkaren förbehåller sig rätten att byta ut hela anordningen mot en ny eller renoverad anordning. Tillverkaren återbetalar inte den inköpta anordningen.

4. I särskilda situationer kan Tillverkaren byta ut anordningen mot en annan anordning med de mest likartade tekniska parametrar.

5. Endast den som har en giltig garantihandling kan göra gällande garantianspråk.

6. Tillverkaren rekommenderar att kontakta vår tekniska support via telefon eller internet på följande adress: <https://www.fibaro.com/support/> innan du anmäler din reklamation.

7. För att göra en reklamation ska Kunden kontakta Tillverkaren via den

8. Dopo una presentazione corretta del reclamo, il Cliente riceverà i recapiti del Servizio di Assistenza Autorizzato („ASG"). Il cliente dovrà contattare e consegnare il Dispositivo all'ASG. Al ricevimento del Dispositivo, il Produttore comunicherà il numero della domanda (RMA) al Cliente.

9. I difetti verranno rimossi entro 30 giorni, a partire dalla data di consegna del Dispositivo all'ASG. Il periodo di garanzia viene esteso per il tempo in cui il Dispositivo e' stato messo a disposizione dell'ASG.

10. Il Dispositivo oggetto del reclamo dovrà essere messo a disposizione da parte del Cliente con equipaggiamento standard ed i documenti che confermano il suo acquisto.

11. Le spese di trasporto del Dispositivo oggetto del reclamo sul territorio della Repubblica di Polonia sono a carico del Produttore. In caso di trasporto del Dispositivo da altri paesi, le spese di trasporto sono a carico del Cliente. In caso di un reclamo ingiustificato, l'ASG ha la facoltà di addebitare al Cliente i costi relativi alla pratica.

12. ASG si rifiuta di accettare il reclamo in caso di:

- accertamento che il Dispositivo sia stato utilizzato in modo non conforme all'uso e istruzioni per l'uso,
- messa a disposizione del Dispositivo non completo, senza accessori e senza targhetta da parte del Cliente,
- determinazione che la causa del difetto fosse diversa dal vizio di materiale o di fabbricazione del Dispositivo,
- documento di garanzia non valido e la mancanza di prova di acquisto.

13. La garanzia di qualità non copre:

- danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche dovute all'impatto, caduta del Dispositivo stesso o di un altro oggetto sul Dispositivo o il suo utilizzo in modo non conforme a quello specificato nelle istruzioni per l'uso);
- danni derivanti da cause esterne, come ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili di forza maggiore, incidenti imprevisi, furto, danni dovuti al contatto con liquidi, dispersione della batteria, condizioni meteorologiche; esposizione all'azione dei raggi solari, sabbia, umidità, temperatura alta o bassa, inquinamento dell'aria;
- danni causati da malfunzionamenti del software, a causa di un attacco del virus o mancato aggiornamento del software, come raccomandato dal Produttore;
- danni derivanti da: sovratensioni nella rete di alimentazione e/o di telecomunica-zioni o collegamento alla rete in modo non conforme alle istruzioni per l'uso o collegamento di altri prodotti la cui connessione non è raccomandata dal Produttore;
- danni indotti dal funzionamento o immagazzinamento del Dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè umidità alta, polvere, temperatura troppo bassa (gelo) o troppo elevata. Le condizioni specifiche nelle quali è consentito l'uso del Dispositivo sono specificate nelle istruzioni per l'uso;
- danni causati da uso di accessori non consigliati dal Produttore;

8. Na de juiste indiening van de klacht zal de klant contactgegevens ontvangen van een Authorised Garantee Service („ASG"). De klant moet me de service contact opnemen en de inrichting naar de ASG leveren. Na ontvangst van de fabrikant van de inrichting zal u op de hoogte worden geld van de aanvraagnummer (RMA).

9. Gebreken zullen binnen 30 dagen worden verwijderd, te rekenen vanaf de datum van levering van de inrichting aan de ASG. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het inrichting beschikbaar was om de ASG.

10. De inrichting onder klacht moet door de klant worden geleverd met een complete standaarduitrusting en documenten die zijn aankoop bevestigen.

11. Transportkosten van de inrichting onder klacht op het gebied van Polen zullen worden gedekt door de fabrikant. In het geval van transport van andere landen zijn de transportkosten voor rekening van de klant. In het geval van een oterechte klacht heeft ASG het recht om de klant met kosten belaten in verband met de uitleg van de zaak.

12. ASG weigert de aanvaarding van klacht indien:

- de inrichting niet werd gebruikt volgens de bestemming en de gebruiksaanwij-zing,
- de inrichting niet compleet door de klant werd geleverd zonder accessoires, zonder naambord,
- de oorzaak van de storing geen productie- of materiaalfout inherent aan de inrichting is,
- garantiedocument ongeldig is en bij het ontbreken van bewijs van aankoop.

13. Garantie geldt niet voor:

- mechanische beschadiging (scheuren, breuken, doorsnijding, afvegen van het materiaal, fysieke vervorming door schokken, vallen of laten vallen op de inrichting van andere objecten of bij onjuist gebruik van de inrichting niet in overeenstem-ming met de gebruiksaanwijzing);
- schade als gevolg van externe oorzaken, zoals: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overnacht, onvoorzien ongevallen, diefstal, waterschade, vloeistoffen, lekkage van batterijen, weersomstandigheden; zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperatu-ren, luchtverontreiniging;
- schade veroorzaakt door slecht functionerende software wagens virusaanval, of de software-update niet gebruiken zoals aanbevolen door de fabrikant;
- schade door: pieken in het elektriciteitsnet en / of telecomunicatie of aansluiten op het net op een wijze die strookt met de instructies of vanwege de aansluiting van andere producten waarvan de verbinding door de fabrikant wordt niet aanbevolen;
- schade veroorzaakt door het gebruik of de opslag in extreem moeilijke omstandigheden, zoals bij hoge vochtigheid, stof, te lage temperatuur (bevriezen) of te hoge temperatuur. Specifieke omstandigheden waaronder de inrichting zal worden gebruikt zijn in de gebruiksaanwijzing bepaald;
- schade veroorzaakt door het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen;

e-postadress som anges på <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Efter att Kunden gjort sin reklamlansömnalan på rätt sätt får Kunden kontaktpuppgifter till en auktoriserad garantiverkstad ("ASG"). Kunden ska kontakta och leverera anordningen till AGS. Efter att anordningen tagits emot informerar Tillverkaren Kunden om ett retturnummer (s.k. RMA-nummer).

9. Fel ska åtgärdas inom 30 dagar från det datum då anordningen levereras till ASG. Garantitiden kommer att förlängas med den tid under vilken anordningen är tillgänglig för ASG.

10. Den reklamerade anordningen ska göras tillgänglig av Kunden tillsammans med komplett standardutrustning och handlingar som styrker koden.

11. Transportkostnader för den reklamerade produkten i Republiken Polen ska täckas av Tillverkaren. Vid transport av anordningen från andra länder ska transportkostnader täckas av Kunden. Vid en omotiverad reklamlansömnalan har ASG rätt att debitera Kunden för de kostnader som uppstår i samband med utredningen av ärendet.

12. ASG vägrar att godkänna reklamationen om:

- anordningen har använts för andra användningsområden än de avsedda och i strid mot bruksanvisningen,
- Kunden har levererat en ofullständig anordning utan tillbehör, utan märkskylt,
- en annan orsak till felet än material- eller tillverkningsfel på anordningen har konstaterats,
- garantihandlingen är ogiltig och inköpsbeviset saknas.

13. Valfelletsgarantin täcker inte:

- mekaniska skador (sprickor, bräckage, skott, nötning, fysiska deformationer orsakade av slag, stöt, fallande föremål eller användning av anordningen för annat ändamål än det avsedda som anges i bruksanvisningen);
- skador till följd av yttre orsaker, t.ex. översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävning, krig, social oro, force majeure, oförutsedda olyckshändelser, stöld, vatskespill, batteriläckage, väderförhållanden; solljus, sand, fukt, hög eller låg temperatur, luftförorening;
- skador som orsakats av felaktig programvara, till följd av en datavirusattack eller bristande uppdatering av programvaran enligt anvisningarna från Tillverkaren;
- skador till följd av överspänningar i kraftnätet eller/och telekommunikationsnätet eller anslutning till elnätet på ett sätt som strider mot bruksanvisningen eller på grund av anslutning av andra produkter som inte rekommenderas för anslutning av Tillverkaren;
- skador som orsakats av användning eller lagring av anordningen under yttrest ogynnsamma förhållanden, dvs. hög fuktighet, damm, för låg (frost) eller för hög omgivningstemperatur. Specifika användningsförhållanden för anordningen beskrivs i bruksanvisningen;
- skador till följd av användning av tillbehör som inte rekommenderas av Tillverkaren;
- skador som orsakats av felaktig elinstallation hos Användaren, inbegripet användning av felaktiga säkringar;

- danni causati dall'impianto elettrico difettoso dell'utente, compreso l'uso di fusibili non approvati;

- danni derivanti dalla mancata manutenzione e assistenza prevista nelle istruzioni per l'uso da parte del Cliente;
- danni derivanti dall'uso di parti di ricambio e di equipaggiamento non originali e inadeguati per il modello, esecuzione delle riparazioni e modifiche da parte di persone non autorizzate;
- difetti causati da un continuo utilizzo del Dispositivo o equipaggiamento difettoso.

14. La garanzia non copre una normale usura delle parti del Dispositivo o delle altre parti specificate nell'istruzione per l'uso e documentazione tecnica il cui tempo di funzionamento è specificato.

15. La garanzia sul Dispositivo non esclude né limita né sospende i diritti del Cliente derivanti dalla garanzia legale.

16. Il Produttore non è responsabile per i danni alle cose causati dal dispositivo difettoso. Il Produttore non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, onseguenziali o morali, né per danni derivanti dalla perdita di profitti, risparmi, dati, perdita di benefici, pretese di terzi o altri danni derivanti o legati all'uso del Dispositivo.

Dichiarazione di conformità UE semplificata:
Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.manuals.fibaro.com

Conformità alla direttiva WEEE:
I dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o buttati via con rifiuti domestici. Fornire l'apparecchio fuori uso ad un punto di riciclaggio designato e di responsabilità dell'utente.



- schade veroorzaakt door defecte elektrische installatie, inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;

- schade als gevolg van de vervaarlosing door de klant van onderhoud en service aanbevolen in de gebruiksaanwijzing;
- schade ten gevolge van het gebruik van niet-originele, onjuiste voor bepaald model onderdelen en materialen, het uitvoeren van reparaties en modificaties door onbevoegden;
- defecten veroorzaakt door het gebruik van een defecte inrichting of accessoires.

14. De garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen van de inrichting of andere onderdelen die in de handleiding en de technische documentatie zijn vermeld met een specifieke tijdspit.

15. De garantie voor de inrichting sluit niet uit, beperkt niet en schort de rechten van de klant op de garantie op.

16. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen als gevolg van de defecte inrichting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale schade, gevolgschade of bestraffende schade, of morele schade, ook niet voor schaden daaronder ook voor de gederde winst, besparingen, gegevens, verlies van uitkeringen, aanspraken van derden of andere schade die voortvloeit uit of gerelateerd is aan het gebruik van inrichting.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring:
Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel voldoet aan de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.manuals.fibaro.com

WEEE Richtlijn Overeenstemming:
Een apparaat met dit symbool dient niet met het normale huisvuil afgevoerd te worden. Het dient ingeleverd te worden bij een recycle of inzamelpunt voor elektronische apparatuur.



- skador till följd av Kundens underlåtenhet att utföra underhåll och service enligt bruksanvisningen;

- skador till följd av användning av icke original reservdelar och utrustning som inte är avsedda för modellen, obehöriga reparationer och ändringar;
- fel orsakade genom fortsatt användning av defekt anordning eller utrustning.

14. Garantin täcker inte naturligt slitage av anordningens komponenter och andra delar med en viss bestämd användningstid som anges i bruksanvisningen och den tekniska dokumentationen.

15. Garantin för anordningen varken utesluter, begränsar eller upphäver Köparens rättigheter som följer av ansvarsförbindelsen.

16. Tillverkaren ansvarar inte för skador på egendom som orsakats av den felaktiga anordningen. Tillverkaren är inte ansvarig för indirekta, oavsiktliga, särskilda förluster, följdförluster eller för sedva och värk eller för skador, inklusive bland annat för uteblivna vinster, besparingar, data, uteblivna förmåner, anspråk från tredje part och andra skador som uppkommit till följd av eller i samband med användningen av anordningen.

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse:
Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna enhet står i överensstämmelse med väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.manuals.fibaro.com

Överensstämmelse med WEEE-direktivet:
Enhet märkt med denna symbol ska inte slängas med vanligt hushållsavfall. Den ska lämnas in till insamlingsställen som har återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.



FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

Der FIBARO Smoke Sensor este un detector de fum optic ultra-șoară, universal, alimentat la baterie, ce funcționează prin tehnologia Z-Wave Plus, proiectat a fi plasat pe tavan sau pe perete (min. 40 cm de la colțul încăperii). Alarma de fum este semnalizată printr-o sirenă încorporată, un indicator LED clipitor, precum și prin trimiterea de comenzi către celelalte dispozitive Z-Wave din rețea.

În plus, dispozitivul este echipat cu un senzor, ce poate transmite notificări legate de depășirea unui anumit prag de temperatură specificat.

FIBARO Smoke Sensor este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Atenție!

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lasa la indemana copiilor si a animalelor de companie!

Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice, vă rugăm să vizitați site-ul nostru:

manuals.fibaro.com/ro/smoke-sensor

Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!



FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor je ultralehký, univerzální, bateriově napájený optický kouřový detektor, pracující pod Z-Wave Plus standardem, navržený pro umístění na strop nebo zeď (minimálně 40cm od rohu). Kouřový alarm je signalizován zabudovanou sirenou, blízkajícím LED indikátorem a posláním příkazu Z-Wave zařízením.

Dále je zařízení vybaveno čidlem, které může upozornit na překročení určité teploty.

FIBARO Smoke Sensor je v souladu s následujícími EU nařízeními: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Pozor!

Tento výrobek není hračka. Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat!

Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky:

manuals.fibaro.com/cs/smoke-sensor



Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!

Датчик дыма FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor – это ультралегкий, универсальный, питаемый от батареи оптический датчик задымления, работающий в соответствии со стандартом Z-Wave Plus и сконструированный для его размещения на полу или на стене (минимум в 40 см от угла). Тревожный сигнал о появлении дыма подается встроенной сиреной, мигающим светодиодным индикатором и отправлением команд на сетевые устройства Z-Wave. В дополнение к этому, устройство оснащено датчиком, который может предупреждать о превышении установленного температурного порога.

FIBARO Smoke Sensor соответствует следующим директивам ЕС: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Внимание!

Этот продукт не является игрушкой. Беречь от детей и животных!

Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

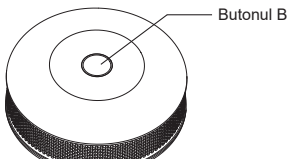
manuals.fibaro.com/ru/smoke-sensor

Перед попыткой установить устройство прочитайте руководство по эксплуатации!



Activarea standard a senzorului

- Deschideți carcasa prin rotirea ușoară a capacului în sens invers acelor de ceasornic.
- Înlăturați cartonul aflat la unul din capetele bateriei, alimentarea cu tensiune va fi semnalată printr-un sunet scurt.
- Închideți carcasa prin rotirea capacului în sensul acelor de ceasornic.
- Plasați senzorul în apropierea unui dispozitiv central Z-Wave.
- Setați dispozitiv central Z-Wave în modul "include" (inclusion).
- Apăsăți rapid de 3 ori pe butonul B localizat pe carcasă.

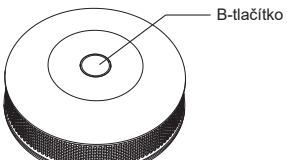


Localizarea butonului B

- Așteptați ca senzorul să fie adăugat la sistem, adăugarea cu succes fiind confirmată de către dispozitiv central.
- Detashați capacul senzorului.
- Instalați capacul în locația dorită cu ajutorul suruburilor livrate împreună cu dispozitivul.
- Înșurubați senzorul în capac.
- Activați senzorul prin apăsarea butonului B.

Základní aktivace zařízení

- Otevřete kryt otočením proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte zásepku baterie, napájení bude signalizováno pípnutím.
- Uzavřete kryt otočením po směru hodinových ručiček.
- Umístěte senzor v blízkosti hlavní Z-Wave řídicí jednotky.
- Nastavte Z-Wave řídicí jednotku do režimu přidání.
- Tříkrát rychle zmáčknete B-tlačítko nacházející se na krytu zařízení.

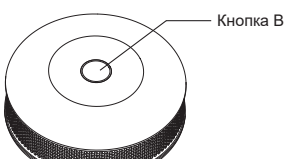


Poloha B-tlačítka

- Počkejte, dokud není zařízení přidáno do systému, úspěšné přidání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
- Sundějte zadní kryt zařízení.
- Nainstalujte kryt na požadovanou lokaci, pomocí přiložených šroubů.
- Našroubujte zařízení do krytu.
- Probudte senzor kliknutím na B-tlačítko.

Базовая активация устройства

- Откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
- Удалите блокиратор батарейки, гудок будет сигнализировать о включении питания.
- Закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке.
- Поместите датчик рядом с основным Z-Wave контроллером.
- Установите основной Z-Wave контроллер в режим добавления устройства.
- Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке B.



Расположение кнопки B

- Подождите, пока устройство не будет добавлено в систему, добавление устройства будет подтверждено контроллером.
- Снимите крышку датчика.
- Установите крышку в нужное положение с помощью прилагаемых винтов.
- Привинтите устройство в крышку.
- Активируйте датчик, щелкнув по кнопке B.

Specificații

Tensiunea de alimentare:	3.0V la baterie
Tipul bateriei:	CR123A
Temperatura de operare:	0 la 55°C
Gama de temperatură măsurată:	-20 la 100°C
Umiditatea de operare:	0% - 93%
Dimensiuni (diametru x înălțime):	65 x 28 mm

Garanție

- FIBAR GROUP S.A. cu sediul în Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, înregistrată în registrul antreprenorilor din Registrul Juridic Național gestionat de Tribunalul Raional Poznań-Nowe Miasto și Wilda în Poznań, Secția Economică VIII a Registrului Juridic Național sub numărul: 553265, CUI 7811858097, REGON: 301595664, capital social 1.182.100 zloti polonezi, vărsat în întregime, celelalte date de contact sunt disponibile la adresa: www.fibaro.com (în continuare: „Productorul”) garantează că aparatul vândut („Aparatul”) nu prezintă defecțiuni de material și de fabricație.
- Productorul este responsabil de funcționarea deficientă a Aparatului care decurge din defectele fizice existente în Aparat și care duc la funcționarea neconformă cu Specificația Productorului în perioada:
 - 24 luni de la data achiziției de către consumator,
 - 12 luni de la data achiziției de către clienți business (consumatorul și clientul business sunt numiți în continuare „Clientul”).
- Productorul își asumă obligația de a elimina gratuit defectele descoperite în perioada de garanție prin repararea sau înlocuirea (la discreția Productorului) pieselor defecte din Aparat cu piese noi sau regenerare. Productorul își rezervă dreptul de a înlocui Aparatul în întregime cu unul nou sau regenerat. Productorul nu va returna banii pentru Aparatul achiziționat.
- În anumite cazuri Productorul poate înlocui Aparatul cu unul cu parametri tehnici cei mai asemănători.
- Doar posesorul unui document valabil de garanție poate depune o cerere în temeiul garanției.
- Productorul vă recomandă ca înainte de a notifica reclamația să apelați la asistența tehnică prin telefon sau internet la adresa https://www.fibaro.com/support/
- Pentru a depune reclamații Clientul trebuie să contacteze Productorul folosind

Specifikace

Napájení:	3V baterie
Typ baterie:	CR123A
Provozní teplota:	0 až 55°C
Rozsah měření teplot:	-20 až 100°C
Provozní vlhkost:	0% - 93%
Rozměry (Průměr x Výška):	65 x 28 mm

Záruční podmínky

- FIBAR GROUP S.A. se sídlem v Poznani, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném u Obvodního soudu Poznań-Nowe Miasto i Wilda v Poznani, VIII. obchodní oddělení, s číslem KRS: 553265, DIČ: 7811858097, IČO: 301595664, základní kapitál v hodnotě 1.182.100 PLN zaplacený v plné výši, ostatní kontaktní údaje jsou dostupné na internetové adrese: www.fibaro.com (dále jako: „Výrobce”), zaručuje, že prodávané zařízení („Zařízení”) je bez materiálových nebo výrobních vad.
- Výrobce je zodpovědný za poruchy zařízení vzniklé v důsledku fyzických vad nemožných použítí zařízení v souladu s jeho účelem po dobu:
 - 24 měsíců od data prodeje zařízení zákazníkovi,
 - 12 měsíců od data prodeje zařízení hospodářskému subjektu (zákazník a hospodářský subjekt je dále souhrnně označován jako „Zákazník”).
- Výrobce se zavazuje k bezplatnému odstranění vad zjištěných během záručního období prostřednictvím opravy nebo výměny poškozených součástek za nové nebo repasované (dle rozhodnutí výrobce). Výrobce si vyhrazuje právo vyměnit celé zařízení za nové nebo repasované. Výrobce za zakoupené zařízení nevrací zaplacené peníze.
- Ve výjimečných případech výrobce může vyměnit zařízení za jiné s obdobnými technickými parametry.
- Reklamacie může podat pouze držitel platného záručního dokladu.
- Před podáním reklamace výrobce doporučuje využít telefonickou nebo internetovou technickou podporu. Kontakt najdete na adrese: https://www.fibaro.com/support/
- V případě podání reklamace by měl zákazník kontaktovat výrobce prostřednictvím e-mailu, který je dostupný na internetových stránkách https://www.fibaro.com/support/

Спецификации

Источник питания:	3,0 В батарея
Тип батареи:	CR123A
Рабочая температура:	от 0 до 55°С
Диапазон измеряемых температур:	от -20 до 100°С
Операционная влажность:	0% - 93%
Габариты (диаметр х высота):	65 х 28 мм

Гарантия

- Компания FIBAR GROUP S.A. с местонахождением в Познани, по адресу: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, внесенная в реестр предпринимателей Государственного судебного реестра Районного суда Познань Нове-Място и Вильда в Познани, VIII Коммерческий отдел с номером: 553265, ИНН 7811858097, № REGON: 301595664, уставный капитал PLN 1.182.100 оплаченный полностью, остальная контактная информация доступна по адресу: www.fibaro.com (далее “Производитель”) гарантирует, что продаваемое устройство (далее: “устройство”) является свободным от дефектов материала или изготовления.
- Производитель несет ответственность за неисправность Устройства, из-за физических недостатков, присущих Устройству, вызывающих его работу несоответствующую спецификации Производителя в период:
 - 24 месяца со дня покупки потребителем,
 - 12 месяца со дня покупки бизнес-клиентом (потребитель и бизнес-клиент в дальнейшем совместно именуемые “Клиентом”).
- Производитель обязуется бесплатно удалить все дефекты, обнаруженные в течение гарантийного периода ремонта или замены (по усмотрению Производителя) дефектных элементов Устройства новыми или регенерированными. Производитель оставляет за собой право на замену всего оборудования новым или регенерированным. Производитель не возвращает деньги за купленное Устройство.
- В особых случаях, Производитель может заменить Устройство другим, с наиболее похожими техническими параметрами.
- Только держатель действующего гарантийного документа может предъявлять гарантийные претензии.
- Перед предъявлением гарантийной претензии Производитель рекомендует использовать телефонную или онлайн техническую поддержку, доступную по адресу: https://www.fibaro.com/support/
- С целью предъявить претензию Клиент должен связаться с

- адреса e-mail indicated по site-ului https://www.fibaro.com/support/.
- În cazul în care notificarea reclamației va fi efectuată corect Clientul primește datele de contact către Service-ul Autorizat de Garanție („SAG”). Clientul trebuie să contacteze și să livreze aparatul către SAG. După primirea Aparatului Productorul va transmite Clientului numărul notificării (respectiv numărul RMA).
- Defecte vor fi eliminate cel târziu în decursul a 30 de zile, calculând de la livrarea Aparatului către SAG. Perioada de garanție se prelungește cu durata în care Aparatul a fost la dispoziția SAG
- Aparatul pentru care s-a depus reclamația trebuie să fie transmis Clientului împreună cu echipamentul standard complet și documentele de achiziție.
- Costurile de transport în Polonia pentru produsul pentru care se depune vor fi acoperite de Producător. În cazul în care Aparatul va fi transportat din alte țări costurile de transport vor fi acoperite de către Client. În cazul în care reclamația nu este justificată, SAG are dreptul de a percepe de la Client costurile legate de clarificarea cazului.
- SAG refuză primirea reclamației în cazul:
 - în care constată că Aparatul a fost utilizat în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare,
 - în care Clientul va transmite Aparatul incomplet, fără echipament, fără plăcuța nominală,
 - în care cauza constatăta a defectului este alta decât defectul materialului sau un defect de fabricație al Aparatului,
 - în care documentul de garanție nu este valabil sau în cazul în care documentul de achiziție lipsește.
- Garanția calității nu include:
 - defecțiunile mecanice (fisurile, rupturile, tăieturile, frecățile, deformările cauzate de lovire, cădereea sau aruncarea pe Aparat a altui obiect sau din exploatarea neconformă cu destinația a Aparatului indicat în instrucțiunile de utilizare);
 - defecțiunile care rezultă din cauze externe, de ex.: inundații, furturi, incendii, tulburare, calamități naturale, cutremure, războaie, neliniște socială, forță majoră, accidente neprevăzute, furt, udare cu lichide, scurgere din baterie, condiții atmosferice; acțiunea razelor solare, nisipului, temperaturilor ridicate sau scăzute, poluare;
 - defecțiuni cauzate de funcționarea incorectă a programelor în urma unui atac cibernetc sau în caz de neactualizare a programului în conformitate cu recomandările Productorului;
 - defecțiunile care rezultă din: supratensiune a rețelei energetice și/sau de telecomunicații sau din conectarea la rețeaua electrică în mod neconform cu instrucțiunile de utilizare sau din cauza conectării altor produse care nu sunt recomandate de către Producător;
 - defecțiunile cauzate de lucrul sau depozitarea Aparatului în condiții extrem de nefavorabile, respectiv în caz de umiditate sporită, nivel ridicat de praf, temperatură ambientală prea scăzută (ger) sau prea ridicată. Condițiile detaliate în care este admisă utilizarea Aparatului sunt stabilite în instrucțiunile de utilizare;

- Po správné podané reklamaci zákazník obdrží kontaktní údaje nejbližšího autorizovaného záručního servisu („AZS”). Zákazník by se měl s AZS kontaktovat a vadné zařízení dodat na jeho adresu. Po obdržení zařízení výrobce předá zákazníkovi číslo reklamace (RMA).
- Vady budou odstraněny v průběhu 30 dní ode dne dodání zařízení do AZS. V této situaci se záruční doba automaticky prodlouží o čas, ve kterém bylo zařízení k dispozici AZS.
- Reklamované zařízení musí zákazník dodat spolu s kompletním standardním vybavením a platným dokladem potvrzujícím jeho koupi.
- Náklady spojené s dopravou zařízení na území Polska hradí výrobce. V případě dopravy zařízení z jiných států přepravní náklady hradí zákazník. V případě neoprávněné reklamace AZS má právo vymáhat od zákazníka náklady spojené s jejím vyřízením.
- AZS má právo odmítnout reklamaci pokud zjistí, že:
 - zákazník nepoužívá zařízení v souladu s jeho určením a dle návodu k obsluze, zákazník dodal nejdříve zařízení bez příslušenství a popisní manuálu,
 - příčinou poruchy není materiálová nebo výrobní vada způsobená výrobcem, - záruční list je neplatný nebo chybí doklad o koupi.
- Záruka se nevztahuje na:
 - mechanické poškození (trhliny, fíznutí, odření, ulomení, deformace způsobené nárazem, upuštění nebo jiným předmětem, použití zařízení jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k obsluze),
 - poškození způsobené vnějšími vlivy, např.: povodeň, bouřka, požár, úder blesku, živelná pohroma, zemětřesení, válka, občanské nepokoje, zásah vyšší moci, nepředvídané nehody, krádeže, zalití vodou nebo jinou tekutinou, vyléčení baterie, povětrnostní podmínky; působení slunečního záření, pisku, vlhkosti, vysoké nebo nízké teploty, znečištění ovzduší;
 - poškození způsobené nefunkčním softwem z důvodu napadení počítačovým virem nebo neprovedenou či chybné provedenou aktualizací softwaru v souladu s doporučeními výrobce;
 - poškození způsobené přepětím v elektrické a/nebo telekomunikační síti nebo připojením k energetické síti v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze, nebo z důvodu připojení dalších zařízení, jejichž připojení výrobce nedoporučuje;
 - poškození způsobené provozem nebo skladováním zařízení v nevhodných podmínkách, tzn.: v místech s vysokou vlhkostí, prašností, příliš nízkou (mraz) nebo vysokou teplotou okolí. Konkrétní podmínky, ve kterých je možné zařízení používat, jsou uvedené v návodu k obsluze;
 - poškození způsobené použitím příslušenství, které není doporučeno výrobcem;
 - poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, včetně použitím nevhodných pojistek;
 - poškození způsobené údržbou nebo konzervačními úkony neshodnými s pokyny výnose uvedenými v návodu k obsluze;
 - poškození způsobené použitím neoriginálních, nesprávných nebo nekompatibil-

- Производителем по электронной почте, направленной в адрес, указанный на странице: https://www.fibaro.com/support/.
- После правильного предъявления претензии, Клиент получит контактную информацию авторизованного гарантийного сервиса (“АГС”). Клиент должен связаться с АГС и доставить туда Устройство. После получения Устройства, Производитель сообщит вам номер заявки (RMA).
- Дефекты будут удалены в течение 30 дней, считая от даты поставки оборудования в АГС. Гарантийный срок продлевается на время, за которое устройство оставалось в АГС.
- Устройство, к которому предъявляется претензия, должно предоставляться Клиентом вместе с полным комплектом стандартным оборудованием и документами, подтверждающими покупку.
- Затраты на транспорт Устройства на территории Республики Польша несет Производитель. В случае транспорта Устройства из других стран, затраты на транспорт несет Клиент. В случае необоснованной гарантийной претензии, АГС имеет право обременить Клиента затратами, связанными с разрыванием дела.
- АГС отказывается принять претензию, в случае:
 - обнаружения использования Устройства несоответственно с предназначением и в нарушение инструкции;
 - предоставления Клиентом некомплектного Устройства, без оборудования, без шильдика,
 - определения другой причины неисправности, чем дефект материала или изготовления, разруший устройство.
- Недействительности гарантийного документа и отсутствия доказательства покупки.
- Гарантия не распространяется на:
 - механические повреждения (трещины, переломы, порезы, ссадины, физическая деформация в результате удара, падения или сброса на Устройство другого предмета или эксплуатация, несоответствующая предназначению Устройства, определенному в руководстве по эксплуатации);
 - повреждения, возникшие в результате внешних причин, например наводнения, бури, пожара, удара молнии, стихийных бедствий, землетрясения, войны, града, наводнений, волнений, форс-мажор, непредвиденных случаев, кражи, залива жидкостью, протечи батареи, погодных условий, воздействия солнечного света, песка, влаги, высокой или низкой температуры, загрязнения воздуха;
 - повреждения, вызванные неправильной работой программного обеспечения, в результате вирусной атаки, или неиспользования обновлений программного обеспечения в соответствии с рекомендациями Производителя;
 - повреждения, вызванные скачками напряжения в сети электропитания или/и телекоммуникации или подключением к сети несоответственно с руководством по эксплуатации или по поводу подключения других продуктов, подключение которых не рекомендуется Производителем;
 - повреждения, вызванные работой или хранением Устройства в крайне неблагоприятных условиях, т.е. высокой влажности, напыления, слишком

- defecțiunile apărute în urma utilizării accesoriilor nerecomandate de către Producător;
- defecțiunile cauzate de instalația electrică deficitară a utilizatorului, inclusiv de declarația unor siguranțe necorespunzătoare;
- defecțiunile care decurg din neefectuarea de către Client a operațiunilor de înțreținere și mentenanță menționate în instrucțiunile de utilizare;
- defecțiunile care decurg din utilizarea de piese de schimb și accesorii care nu sunt originale și necorespunzătoare pentru modelul respectiv, efectuarea de reparații și modificări de către persoane neautorizate;
- defecțiunile cauzate de continuarea utilizării Aparatului sau echipamentului defect.
- 14. Garanția nu acoperă uzura normală a pieselor Aparatului și a altor piese menționate în instrucțiunile de utilizare și în documentația tehnică drept având durată specifică de funcționare.
- 15. Garanția pentru Aparat nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din gaj.
- 16. Productorul nu este responsabil pentru daunele materiale cauzate de Aparat defect. Productorul nu este responsabil de pierderile indirecte, colaterale, ulterioare sau de pierderile morale, nici pentru daunele, inclusiv pentru căștigurile, datele și economiile pierdute, pierderea beneficiilor, litigiile părților terțe precum și alte pagube materiale care rezultă din sau sunt legate de utilizarea



Declarația UE de conformitate simplificată:

Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că dispozitivul este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.manuals.fibaro.com



Directiva de conformitate WEEE:

Dispozitivul etichetat cu acest simbol nu poate fi aruncat împreună cu alte deșeur menajere. Acesta va trebui predat la punctul de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice.



- ních náhradních dílů v rámci opravy provedené neoprávněnou osobou;
- poškození způsobené pokračováním v práci s poškozeným zařízením nebo příslušenstvím;
- 14. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení součástek nebo dalších dílů zařízení, jejichž doba použití je uvedena v návodu k obsluze nebo technické dokumentaci.
- 15. Záruka zařízení nevylučuje, nemožuje nebo nepozastavuje práva zákazníka vyplývající ze zodpovědnosti výrobce za prodané zařízení.
- 16. Výrobce není zodpovědný za škody na majetku způsobené vadným zařízením. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za neplněné, náhodné, zvláštní, následné škody nebo morální ztráty, ani za ušlý zisk, ztrátu způsobených finančních prostředků, ztrátu údajů, nároků třetích osob nebo jiné škody vyplývající nebo související s použitím zařízení.



Zjednodušené EU prohlášení o shodě:

Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.manuals.fibaro.com



Shoda se směrnicí WEEE:

Zařízení s tímto symbolem nesmí být likvidováno s ostatními odpady z domácnosti. Musí být předáno příslušnému místu pro recyklaci elektrických a elektrotechnických zařízení.



- низкой (мороз) или слишком высокой температуре окружающей среды. Детальные условия, при каких допускается использование Устройства, определяются в руководстве по эксплуатации;
- повреждения, возникшие в результате использования принадлежностей, не рекомендуемых Производителем;
- повреждения, вызванные неправильной электрической установкой пользователя, в том числе применением неправильных предохранителей;
- повреждения, возникшие в результате применения Клиентом ухода и обслуживания, предусмотренного руководством по эксплуатации;
- повреждения, возникшие в результате применения неоригинальных, непредназначенных для этой модели частей и оборудования, выполненном ремонтом и модификации неуполномоченными лицами;
- повреждения, возникшие в результате продолжения работы неисправным Устройством или оборудованием.
- 14. Гарантия не распространяется на нормальный износ деталей Устройства и других запчастей, указанных в руководстве по эксплуатации и технической документации с определенным временем работы.
- 15. Гарантия на Устройство не исключает, не ограничивает или приостанавливает права Клиента на дополнительные гарантии.
- 16. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу вследствие дефекта Устройства. Производитель не несет ответственности за случайные, специальные, косвенные убытки или за моральный ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных, потерю льгот, претензий со стороны третьих лиц или другие убытки, возникающие из или связанные с использованием Устройства.



Упрощенная декларация соответствия ЕС:

Fibar Group S.A. настоящим заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: www.manuals.fibaro.com

Соответствие директиве WEEE:

Устройство, помеченное этим символом, не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Устройство должно быть передано в соответствующий пункт сбора вторсырья для утилизации электрического и электронного оборудования.



ET

10544081001

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor

on universaalne optilīne Z-Wave Plus andur, mis töötab kas akutoitel Suitsuhäirest teavitatakse kasutajat helisignaali ja LED-dioodi vilkumisega. Lisaks on suitsuanduri normaalselt suletud kontakti avamisega võimalik edastada häiresignaali valve LED-diood teavitab kasutajat suitsust, annab informatsiooni anduri töörežiimi ja Z-Wave võrgu levialutase kohta.

Lisaks on seade varustatud temperatuuriarunduriga, mis annab märku ka järsust temperatuurimuutusest.

FIBARO Smoke Sensor on vastavuses järgmiste EU direktiividega:

RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Ettevaatus!

See toode ei ole mänguasi. Hoida lastele ja loomadele kättesaamatus kohas!

Täieliku kasutusjuhendi ja tehnilise spetsifikatsiooni jaoks palun külastage meie veebilehte:

manuals.fibaro.com/et/smoke-sensor

Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist!



LT

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor

– tai itin lengvas, baterijų matinamas, optinis dūmų detektorius, veikiantis pagal Z-Wave Plus standartą, pritaikytas tvirtinti ant lubų ar sienos (min. 40 cm nuo kampo). Jutiklyje, užfikasavus dūmus, įsijungia įmontuota aliarmo sirena, žybsi LED indikatoria bei siunčiamas pranešimas į Z-Wave valdikiio tinko įrenginį.

Be to, įrenginys yra aprūpintas daviklis, kurie gali pranešti apie viršytą nustatytą temperatūroje ribą.

FIBARO Smoke Sensor atitinka šias Europos sąjungos direktyvas:

RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Dėmesio!

Šis produktas nėra žaistas. Saugoti nuo vaikų ir gyvūnų!

Išsamią informaciją apie produktą galite rasti mūsų puslapyje:

manuals.fibaro.com/lt/smoke-sensor

Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją!



LV

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor

ir īpaši viegls, universāls, optisks dūmu detektors, kura darbību nodrošina baterija un kūr darbojas atbilstoši Z-Wave Plus standartam. To ir paredzēts pieslēgpināt pie griestiem vai uz sienas (min. 40 cm no stūra). Brīdinājuma signālu par dūmiem nodrošina iebūvēta sirēna, mirgojošs gaismas diodžu indikators, un komandas tiek nosūtītas Z-Wave tīkla ierīcēm.

Papildus, ierīce ir aprīkota ar sensoru, kas var informēt par pārsniegtoteikto temperatūras sliekšni.

FIBARO Smoke Sensor atbilst šādām ES direktīvām:

RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Uzmanība!

Šis produkts nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem!

Lai skatītu pilnu lietošanas rokasgrāmatu un tehniskos datus, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:

manuals.fibaro.com/lv/smoke-sensor

Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!



Seadme esmane aktiveerimine

1) Avage seadme korpus pöörates seda vastupäeva.

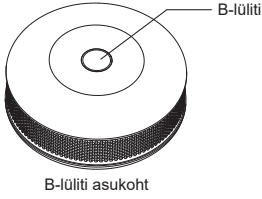
2) Eemaldage patarei blokaator, andur annab õigest ühendusest märku piiksuga.

3) Sulgege suitsuanduri korpus pöörates seda päripäeva.

4) Veenduge et olete Z-Wave kontrolleri vahetus läheduses.

5) Seadke Z-Wave kontrolleri uue seadme lisamise režiimi.

6) Vajutage kiiresti anduri keskel olevat B-lülilit kolm korda.



B-lüliti

B-lüliti asukoht

7) Oodake kuni seade on lisatud Z-Wave kontrolleriiga. Eduka lisamise kohta saate kinnitust Z-Wave kontrollierist.

8) Avage anduri korpus.

9) Paildage anduri kaas soovitud kohta, kasutades kaasasolevaid kruve.

10) Asetage andur korpuse kaane külge pöörates seda päripäeva.

11) Ärutage andur vajutades B-lülilit.

Aktyvavimo žingsniai

1) Atidarykite dangtelį, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

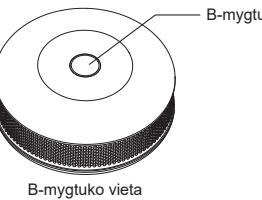
2) Pašalinkite baterijos blokatorių, įsijungus maitinimui išgarsite pyptelėjimą.

3) Uždarykite dangtelį, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.

4) Laikykite jutiklį netoliese pagrindinio Z-Wave valdiklio.

5) Nustatykite Z-Wave valdiklį jutiklio pridėjimo režimu.

6) Greitai, tris kartus spustelkite B-mygutuką, esantį ant korpuso.



B-mygutuką

B-mygutuko vieta

7) Palaukite, kol prietaisas bus prijungtas prie sistemos. Sėkminga prijungimas prie sistemos bus patvirtintas valdiklyje.

8) Nuimkite jutiklio dangtelį.

9) Įdėkite dangtelį į norimą vietą ir pritvirtinkite naudojant pridėtus varžtus.

10) Priveržkite dangtelį ant norimo paviršiaus.

11) Aktyvuokite jutiklį paspausdami B-mygutuką.

Ierīces aktivizēšana

1) Atveriet pārsegu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

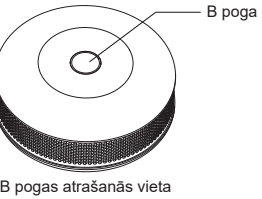
2) Noņemiet akumulatora bloķētāju, ieslēgšana būs signalizēta ar pīkstienu.

3) Aizveriet pārsegu, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

4) Novietojiet sensoru galvenās Z-Wave vadības ierīces tuvumā.

5) Iestatiet galveno Z-Wave vadības ierīci iekļaušanas režīmā.

6) Trīsreiz ātri noklikšķiniet uz B pogas, kas atrodas uz korpusa.



B poga

B pogas atrašanās vieta

7) Uzgaidiet, kamēr ierīce tiek pievienota sistēmai; vadības ierīce apstiprinās veiksmīgu pievienošanu.

8) Noņemiet sensora pārsegu.

9) Uzstādiet vāciņu vajadzīgajā vietā, izmantojot pievienotas skrūves.

10) Ieskrūvējiet ierīci pārsegā.

11) Aktivizējiet sensoru, nospiežot B pogu.

Spetsifikatsioinoid

Toide:

3.0V patarei

Patarei tūp:

CR123A

Toottemperatuur:

0 kuni 55 °C

Temperatuuriarunduri mõõtevahemik

-20 kuni 100C

Lubatud niiskusevahemik

0% - 93%

Mõõdud (diameeter x kõrgus):

65 x 28 mm

Garantii

1. FIBAR GROUP S.A. peakontor asub Poznań'i linnas Lotnicza tn. 1, 60-421 Poznań, mis on sissekandid Riigikohitu registrisse ningkonnakohtu Poznań-Nowe Miasto ja Vida Poznań'i linnas, VIII Majandusosakonna registrisse numbrite al: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, aktsiate kapital on 1 182 100 zł., mis on tasutud täieluatsulikult, ülejäänud kontaktandmed on saadaval aadressil www.fibro.com (edaspidi niinimetatud „Tootja“) annab garantiid, et müüdav seade („Seade“) ei oma defekte ei materjalis ega ka tootmise käigus.

2. Tootja vastutab rikete eest Seadme töös, mis võivad tekkida füüsiliste defektide tagajärjel, mille tulemusel selle toimimine ei vasta Tootja spetsifikatsioonidele järgneva perioodi jooksul:

- 24 kuud tarbija ostukuupäevast

- 12 kuud ärikliendi ostukuupäevast (tarbija ja äriklient, edaspidi koos niinimetatud „Klient“).

3. Tootja kohustub kõrvaldama tasuta rikkis Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu, mis on tekkinud garantiiaja perioodil remondi teel või vahetelades (Tootja äranägemisel) mitte töökorras Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu. Tootja jätab omale õiguse kogu Seadme väljavahetamiseks uue vastu. Tootja ei tagasta raha, mis on kulutatud Seadme ostu peale.

4. Eristuatsioonides võib Tootja vahetada Seadet teise analoogsete tehniliste parameetritega toote vastu.

5. Üksnes kehtiva garantii omanik võib esitada pretensioonid garantii korras.

6. Enne kaebuse esitamist Tootja soovib võtta ühendust tehnilise klienditeo telefoni numbril või interneti vahendusel, mis on saadaval veebilehel https://www.fibaro.com/support/.

7. Pretentioni esitamiseks, peab Klient võtma ühendust Tootjaga veebilehe kaudu, mis asub aadressil https://www.fibaro.com/support/.

Techiniai duomenys

Maitinimo šaltinis:

3,0V baterija

Baterija:

CR123A

Darbo aplinkos temperatūra:

0 iki 55°C

Matuojama temperatūra:

-20 iki 100°C

Darbo aplinkos drėgnumas:

0% - 93%

Matmenys (skersmuo x aukštis):

65 x 28 mm

Garantievoorwaarden

1. Akcinė bendroviė FIBAR GROUP S.A., esanti Poznanėje, Lotnicza g. 1, 60-421 Poznań, įregistruota KRS 553265 numeriu Lenkijos juridinių asmenų registro Įmonių registre, kurį tvarko Poznanės-Nowe Miasto ir Wilda apylinkės teismo VIII ūkio skyrius, mokesčių mokėtojo kodas NIP 7811858097, Lenkijos centrinio statistikos departamento išduotas įmonės kodas REGON: 301595664, įstatinis kapitalas 1.182.100 zł, apmokėtas visiškai, kitus kontaktinius duomenis galima rasti adresu: www.fibaro.com (toliau: „Gamintojas“) suteikia garantiją ir užtikrina, kad parduodamas įrenginys („Įrenginys“) neturi medžiagos ir gamybos trūkumų.

2. Gamintojas atsako už netinkamą įrenginio veikimą, kuris kiltų dėl įrenginyje esančių fizinių trūkumų, kurie sąlygotų neatitinkantį Gamintojo specifikacijoje nurodytą veikimą šiuo laikotarpiu:

- per 24 mėnesius nuo įsigijimo datos (įsigijant vartotojui),

- per 12 mėnesių nuo įsigijimo datos (įsigijant verslo klientui) (vartotojas ir verslo klientas toliau kartu vadinami „Klientu“).

3. Gamintojas įsipareigoja nemokamai pašalinti garantijos metu pasirodžiusius trūkumus ir suremontuoti arba pakeisti netinkamus įrenginio elementus (Gamintojo nuodžiūra) ir naujas arba restauruotas detales. Gamintojas pasilieka teisę pakeisti visą įrenginį į naują arba restauruotą. Gamintojas negrąžina pinigų už įsigytą įrenginį.

4. Ypatingais atvejais, gamintojas gali pakeisti įrenginį į kitą, panašią techninių parametru įrenginį.

5. Tik galiojančio garantinio dokumento turėtojas gali teikti sudėdint dėl garantijos.

6. Prieš pateikiant skundą, Gamintojas rekomenduoja pasinaudoti technine pagalba telefonu arba internetu https://www.fibaro.com/support/.

7. Norėdamas pateikti skundą Klientas privalo susisiekti su Gamintoju elektroniniu adresu, kuris nurodytas šio https://www.fibaro.com/support/.

Tehnickie dati

Barošanas avots:

3.0V baterija

Baterijas veids:

CR123A

Darba temperatūra:

no 0 līdz 55 °C

Izmērtās temperatūras diapazons:

no -20 līdz 100 °C

Gaisa mitrums:

0% - 93%

Izmēri (diametrs x augstums):

65 x 28 mm

Garanti

1. FIBAR GROUP S.A. no Poznaņas, Lotnicza iela 1, 60-421 Poznaņa (Poznaņa), kas registrēta Poznaņas-Nove Mjasto un Vildas Rajona tiesas Valsts tiesas registra 8. saimnieciskās darbības nodalā (Sad Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu), VIII Wydział Gospodarczy KRS) ar numuru: 553265, NIP (nodokļu maksātāja identifikācija Nr.) 7811858097, REGON (uzņēmuma Nr.): 301595664, pamatkapitāls 1 182 100 PLN, kas pilnībā apmaksāts, pārējo kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnes adresē: www.fibaro.com (turpmāk tekstā - „Ražotājs“) garantē, ka pārdota ierīce („Ierīce“) ir brīva no materiāla un ražošanas procesa trūkumiem.

2. Ražotājs ir atbildīgs par nepareizu ierīces darbošanas, kas izriet no ierīces fiziskajiem defektiem, kuru dēļ ierīce darbotas neatbilstoši Ražotāja specifikācijai norādītajos periodos:

- 24 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veica patērētājs,

- 12 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veica biznesa klients (patērētājs un biznesa klients kopā saukti „Klients“).

3. Ražotājs apņemas bezmaksas novērst defektus, kas atklāti garantijas periodā, veicot ierīces bojāto daļu remontu vai mainu (pēc Ražotāja ieskatiem) uz jaunām vai atjaunotām daļām. Ražotājs patur tiesības mainīt visu ierīci uz jaunu vai atjaunotu. Ražotājs neatgriež naudu par iegādātu ierīci.

4. Ipašos gadījumos Ražotājs var mainīt ierīci uz citu ierīci ar visidzīgākajiem tehniskajiem parametriem.

5. Tikai derīga garantijas dokumenta īpašnieks var iesniegt garantijas prasību.

6. Pirms tiek iesniegts garantijas pieteikums, Ražotājs iesaka sazināties ar tehnisko palīdzību pa tālruni vai izmantot tehnisko palīdzību tiešsaistē adresē https://www.fibaro.com/support/.

7. Lai iesniegtu garantijas pieteikumu, Klientam ir jāsažinās ar Ražotāju,

8. Peale korrektese pretensiooni esitamist saab Klient Volitatud Garantiremondi Teeninduse kontaktandmed («ASG»). Klient peab võtma ühendust ja esitama Seadet AGS teenindusse. Peale Seadme kättesaamist teatab Tootja Kliendile taotluse numbrit (RMA).

9. Defektid saavad parandatud 30 päeva perioodi jooksul alates Seadme väljastamist AGS teenindusele. Garantiaeg pikenebelle perioodi võrra, mil Seade on olnud ASG teeninduses.

10. Klient peab esitama remonditavata Seadme kogu kompleksis oleva varustusega ja dokumentatsiooniga, mis tõendavad selle ostu.

11. Tootja kannab saatekutuid, mis on seotud remonditavata Seadme saatmisega, valid Poola riigi piires. Juhul, kui Seadet tranporditakse teistest riikidest, siis saatekulud kannab Klient. Põhjendamatu pretensiooni esitamise korral, ASG-l on õigus nõuda Kliendilt kulud, mis on seotud selle käitlemise asjaolude välja selgitamiseks.

12. ASG keelibud kaebuste vastuvõtmisest, juhul kui:

- Seadet kasutati mitte vastavalt sellele otstarbele ja hooldusjuhendile,

- Klient esitas Seadmeid mitte komplekskena ilma tarvikute ja sildita.

- selgitatud välja muu defekti põhjus, kui materjalil defekt või Seadmele tootmise omane defekt,

- garantiidokument ei ole kehtiv ja puudub ostu tõendav dokument.

13. Kvaliteedi garantii ei laiene:

- mehaanilistele kahjustustele (mõrad, murrud, sisselõiked, marrastused, füüsiline deformatsioon, mis on tekkinud löögi, kukkumise või teise eseme vajumist Seadmele või väärale kasutamisele, mis ei ole kooskõlas Seadme otstarbega, mis on märgitud hooldusjuhendis);

- kahju välisesteguritest, nagu seda on: üleühtused, tormid, tulekahjud, pikselöögid, loodusõnnetused, maavärinad, sõjad, rahvarahutused, vääramatu jõud, ettenägematud õnnetused, vargused, vedelikuga üleujutused, patareide lekkinine, ilmasikutingimused, päikese kiirte mõju, liiv, niiskus, kõrge või madal temperatuur, õhu saasteasutus;

- kahjustused, mis on põhjustatud tarkvara talitushäiretest, arvuti viiruse rünnaku korral, või programmeid mitte uuendamisel, mis on Tootja poolt soovitatilikud;

- kahjustused, mis on tingitud: järskudest muutusest toite- või/ija telekommunikatsiooni võrgus, või vale ühendus energia võrguga, mis ei vasta hooldusjuhendile või teiste tootjate ühendust, mis Tootja poolt ei ole soovitatitavad;

- kahjustused, mis on põhjustatud Seadme töö käigus või hoolestamisel ebasobivates tingimustes, nagu liigne niiskus, tolm, liiga madal (pakane) või kõrge temperatuur. Eritingimused, mille juures on sobilik Seadet kasutada määrab hooldusjuhend;

- Kahjustused, mis on tingitud tarvikute kasutamisel, mis ei ole Tootja poolt soovitatitud;

- kahjustused, mis on tingitud valest elektripaigaldusest, kaasaarvatud valede kaitsmete kasutamine;

8. Užbaigus teisingai skundo priėmimo procedūra, Klientas gaus Autorizuoto garantinio serviso kontaktinius duomenis („AGS“). Klientas privalo susisiekti ir pristatyti įrenginį AGS. Įrenginį gavęs Gamintojas informuoja Klientą apie skundo numerį (RMA).

9. Trūkumai bus pašalinai per 30 dienų, skaičiuojant nuo įrenginio pristatymo į AGS datos. Gamintojas trūkmę praešiams tu laikotarpiu, kuomet įrenginys buvo paliktas AGS žinio.

10. Pagal skundą Kliento pristatomas įrenginys privalo būti pateiktas kartu su visa standartinė kompleksacija ir pirkiną pailiudijanciais dokumentais.

11. Gamintojas padėngs pagal skundą pristatomo įrenginio transporto išlaidas Lenkijos Respublikos teritorijoje. Transporto iš kitų šalių į gamintoją išlaidas privalės padengti Klientas. Esant nepagrįstems skundams, AGS turi teisę piskirti Klientui išlaidas, susijusias su klausimo aiškinimu.

12. AGS atsisako priimti skundą šiais atvejais:

- nustačius, kad įrenginys buvo eksploatuojamas ne pagal paskirtį ir naudojimo instrukciją;

- Klientui pateikius nekompleksišką įrenginį, be papildomos įrangos, be gamintojo identifikavimo lentelės,

- nustačius kitą trūkumo priežastį, nei įrenginio medžiagos ar gamybos trūkumai,

- garantinio dokumento negaliojimo ir pirkimo dokumento stokos atvejais.

13. Kokybės garantija neapima:

- mechaninių pažeidimų (trūkimai, pažeidimai, prapjovos, nutrynimai, fizinės deformacijos dėl smūgio, nukritimo arba numetus ant įrenginio kita daiktą arba įrenginio įrenginį ne pagal paskirtį, kuri nurodyta naudojimo instrukcijoje);

- esant pažeidimams dėl išorinių priežasčių, pvz. potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebėjimo, karo, visuotinių neramumų, aukštesniosios jėgos, numunatyčių atvejų, vavygstės, užpylimo skysčiu, baterijos išsiliejinio atveju, oro salygų, saulės spindulių, smėlio, drėgmės, žemos temperatūros, aukštos arba žemos temperatūros, oro užterštumo poveikio;

- pažeidimų, kuriuos sukelia neteisingai veikiančios kompiuterinės programos, dėl kompiuterių virusų atakos, arba neaktualizavus programinės įrangos pagal Gamintojo nurodymus;

- pažeidimų dėl viršijamųjų elektros arba/ir telekomunikacijos tinkluose, arba pasijungus prie elektros tinklo ne pagal naudojimo instrukciją arba pajungus kitus gaminius, kurių pajungimo Gamintojas nerekomenduoja.

- pažeidimų veikiant arba sandėliuojant įrenginį ekstremaliai nepalankiomis sąlygomis, ty esant dielei drėgnei, dideliui dulkių kiekiui, pernelyg žaig (šaltis) arba pernelyg didelei aplinkos temperatūrai. Detalios sąlygos, kurioms esant leidžiama naudotis įrenginiu, apibrėžtos naudojimo instrukcijoje;

- pažeidimų dėl Gamintojo nerekomenduojamų naudoti aksesuarų naudojimo;

- pažeidimų dėl netinkamai veikiančios vartotojo elektros instaliacijos, tarp kitko dėl netinkamų saugiklių naudojimo;

- pažeidimų, kurie susidarė atsisakius Klientui aptarnavimo instrukcijoje nurodytų priežiūros ir aptarnavimo veiksmų;

izmantojot e-pasta adresi, kas norādītā tīmekļa vietnē https://www.fibaro.com/support/.

8. Ja pieteikums tiek atbilstoši iesniegts, Klients saņem Autorizētā garantijas servisa (AGS) kontaktinformāciju. Klientam ir jāsažinās ar AGS un jānogādā tam Ierīce. Pēc Ierīces saņemšanas Ražotājs informē Klientu par iesnieguma numuru (RMA).

9. Defekti tiek novērsti 30 dienu laikā, sākot no dienas, kas Ierīce tika nogādāta AGS. Garantijas periods tiek pagarināts uz laiku, kurā Ierīce atradās AGS rīcībā.

10. Ierīce, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, Klientam jānogādā kopā ar standartā aprīkojumu un pirkumu apliecināso dokumentiem.

11. Ierīces, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, transporta izmaksas Polijas Republikas teritorijā apmaksās Ražotājs. Ja Ierīce tiek transportēta no citām valstīm, transporta izmaksas jānosēdž Klientam. Ja tiek iesniegts nepamatots garantijas pieteikums, AGS ir tiesības pieprasīt no Klienta segt izmaksas, kas saistītas ar Ierīces izsūtīšanu.

12. AGS atsaķas pieņemt garantijas sūdzību, ja:

- tiek konstatēts, ka Ierīce tika lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim un lietošanas instrukcijai,

- Klients nogādājis nepilnīgu Ierīci bez aprīkojuma un pases datu plāksnītes,

- tiek konstatēts defekta iemesls, kas nav Ierīces materiāla vai ražošanas defekts,

- garantijas dokuments vai pirkumu apliecināso dokuments nav derīgs.

13. Kvalitātes garantija neattiecas uz:

- mehāniskiem bojājumiem (plaisas, lūzumi, griezumti, nobrāzumti, fiziskas deformācijas, kas saistītas ar krita, triecanu vai cita priekšmeta noņemšanu uz Ierīces vai Ierīces ekspluatāciju neatbilstoši Ierīces paredzētajam mērķim, kas norādīts lietošanas instrukcijā);

- bojājumiem, kas radušies ārējo apstākļu ietekmes dēļ, piemēram: plūdi, vētra, ugunsgrēki, zibens, dabas katastrofas, zemestrīces, kara darbības, pilsoniskie nemieri, nepārvarama vāra, neparedzēti negadījumi, zādzība, applūdināšana, akumulatora šķidruma noplūde, laika apstākļi; saules staru, smilšu, mitruma, augstas vai zemas temperatūras, gaisa piesārņojuma ietekme;

- bojājumiem, ko izraisīja neatbilstoša programmatūras darbība, kas radusies datorvīrusa dēļ, vai neizmantojot programmatūras atjauninājumus, ko iesaka Ražotājs;

- defektiem, kas radušies no pārspriegumiem strāvas un/vai telekomunikāciju tīklā, vai pievienojot citus produktus, kuru savienošanu Ražotājs neiesaka;

- bojājumiem, ko izraisīja Ierīces darbs vai uzglabāšana lona lielabvēlīgos apstākļos, t.i. augsts mitrums, putekļi, pārāk zema (sals) vai pārāk augstāka temperatūra. Detalizēti apstākļi, kādos ir atļauts lietot Ierīci, atrodas lietošanas instrukcijā;

- bojājumiem, kas radušies, izmantojot piededumus, ko neiesaka Ražotājs;

- bojājumiem, kas radušies saistībā ar lietotāja bojāto elektrības sistēmu, tostarp izmantojot nepareizus drošinātnājus;

- kahjustused, mis on põhjustatud Kliendi keeldumisega läbi viia hooldus ja remont, mis on märgitud hooldusjuhendis;

- kahjustused, mis on tingitud mitte originaalsete antud mudelile mitte vastavate varuosade kasutamisel, remonditööde ja modifikatsioonide teostamist selleks mitte volitatud isikute poolt;

- defektid, mis on tingitud tööde jätkamisesst vigase Seadmega või varustusega.

14. Garantii ei laiene Seadme detailide nende normaalsele kuluvusele ja teistele osadele, mis on mainitud hooldusjuhendis ja tenilises dokumentaatoonis, millel on oma teatud kasutusaja.

15. Garantii Seadmele ei välista, ei piira ega peata Kliendi õigusi, mis tulenevad garantist.

16. Tootja ei kanna vastutust kahju eest, mis on põhjustatud varale defektse Seadmega. Tootja ei kanna vastutust kaudsete, kõrvaliste, spetsiaalsete, juhuslikke või moraalsete kahjude, kahjustuste eest, sealhulgas ka tulu kaotamise, säästude, andmete, hüvede, pretensioonide kolmandate isikute poolt, samuti igasugune kahju, mis tuleneb või on seotud andur Seadme kasutamisega.

Lihtsustatud ELI vastavusdeklaratsioon:

Käesolevaga kinnitab Fibar Group S.A. seadme vastavust direktiivi 2014/53/EU põhiühetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.manuals.fibaro.com.

WEEE Direktiivaga ühildumine:

Selle sümboliga seadet ei tohi visata olmeprügi hulka. See tuleb viia elektrija elektroonikaseadmete kogumispunkti.





- pažeidimų dėl neoriginalių, netinkamų konkrečiam modeliui atsarginių detalių ir papildomos įrangos naudojimo, remontojant ir modifikuojant įrenginį neturintiems kompetencijų asmenims;

- pažeidimų, atsiradusių tęsiant darbą netinkamai veikiančiu įrenginiu arba papildoma įranga.

14. Garantija netaikoma natūraliam įrenginio elementų bei kitų, naudojimo instrukcijoje arba techninėje dokumentacijoje nurodytų ir turinčių ribotą veikimo laiką detalių susidėvimui.

15. Įrenginio garantija nepanaikina, neapriboja bei nesustabdo Kliento teisių pagal Gamintojo Respublikos teritorijoje. Transporto iš kitų šalių dėl netinkamo įrenginio veikimo. Gamintojas neatsako už tarpinę, šalutinę, ypatingą, išvestinę žalą arba už moralinę žalą bei už žalą, susijusią su prarasta nauda, santaupomis, duomenimis, interesais, trečiųjų asmenų pretenzijomis bei kita žala, kylančia dėl įrenginio ir jo naudojimo.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija:

Šiuo Fibar Group S.A. deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.manuals.fibaro.com

Atitikimas WEEE direktyvai:

Šiuo simboliu pažymėto įrenginio negalima pakartotinai perdurti arba išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis. Naudojotos privalo perduoti sunaudotą įrenginį į nurodytą atliekų perdavimo punktą.





- bojājumiem, kas radušies, Klientam neveicot uzturēšanas vai apkalpošanas darbības, kas norādītas lietošanas instrukcijā;

- bojājumiem, kas radušies, izmantojot neoriģinālas, konkrētam modelim nepiemērotas rezerves daļas vai aprīkojumu, vai ja remonta darbus un modifikācijas veic neautorizēti personāls;

- bojājumiem, kas radušies, turpinot lietot bojātu Ierīci vai tās aprīkojumu.

14. Garantija neattiecas uz Ierīces un citu lietošanas instrukcijā un tehniskā dokumentācijā minēto datu, kurām ir konkrēts kalpošanas mūžs, dabisko nolietojumu.

15. Garantija Ierīcei neizslēdz, neierobežo un neatceļ Klienta tiesības, kas izriet no likumiskās garantijas.

16. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, ko mantai izdara bojāta Ierīce. Ražotājs neatbild par neaustiem, īpašiem, izstrādātiem vai morāliem kaitējumiem vai zaudējumiem, tostarp, bet ne tikai, atrodot pilnu, lietotāju, zaudētiem datiem, zaudētiem labumiem, trešo pušu prasībām vai citiem zaudējumiem, kas izriet no vai ir saistīti ar Ierīces lietošanu.

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija:

Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka šī Ierice atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: www.manuals.fibaro.com

EELA direktīvas atbilstība:

Ierīce, kas marķēta ar šo simbolu nedrīkst tikt izmesta kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā jānodod savākšanas punktos pārstrādāšanai kopā ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.





FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

A **FIBARO Smoke Sensor** egy ultra könnyű, univerzális, elemes, optikai füstérzékelő, mely a Z-Wave Plus szabványok szerint működik. Felszerelhető falra vagy mennyezetre (min. 40 cm-re a saroktól). A füst jelzése a beépített sziréna megszólalásával, a LED villogásával, valamint a Z-Wave hálózati eszközöknek küldött parancsokkal történik.

Továbbá az eszköz rendelkezik egy beépített hőmérséklet érzékelővel is, mely jelzi, ha a hőmérséklet túllép egy beállított küszöbértéket.

A FIBARO Smoke Sensor az alábbi EU irányelveknek felel meg: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Figyelem!

Ez a termék nem játékszer. Tartsa távol gyermekektől és állatoktól!

A teljes használati leírást és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

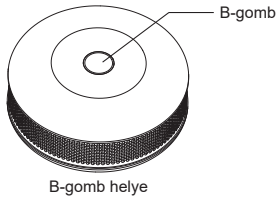
manuals.fibaro.com/hu/smoke-sensor

Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!



Az eszköz telepítése és felismertetése

- Az óramutató járásával ellentétesen csavarja le az eszköz burkolatát.
- Távolítsa el az elem blokkolót. Az eszköz hangjelzést ad, ha táp alá kerül.
- Az óramutató járásával megegyezően csavarja vissza az eszköz burkolatát.
- Helyezze az eszközt a Z-Wave központi egység közelébe.
- Állítsa a Z-Wave központi egységet 'tanuló' módba.
- Gyorsan nyomja meg háromszor az eszközön lévő B-gombot.



- Várja meg, amíg az eszközt a Z-Wave központi egység beemeli az adott rendszerbe. A sikeres felismertetést a központ visszaigazolja.
- Vegye le az érzékelő tetéjét.
- Szerelje fel az eszköz burkolatát a kívánt helyre a csomagban mellékelt csavarokkal.
- Tekerje be az eszközt a töltőbe.
- A B-gomb megnyomásával ébressze fel az érzékelőt.

FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor er en ultra-lett, universal, batteri driftet optisk røyk detektor, som fungerer under Z-Wave Plus standarden, designet for å bli plassert i tak eller på vegg (min. 40cm fra hjørner). Røyk alarm blir signalisert via den innebygde sirenen, blinkende LED indikator og ved å sende commander til Z-Wave nettverks enheter.

I tillegg er enheten utstyrt med en sensor som kan varsle om at temperaturen overstiger angitt verdi.

FIBARO Smoke Sensor er i samsvar med følgende EU direktiver: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Oppmerksomhet!

Dette produktet er ikke et leketøy. Oppbevars utilgjengelig for barn og kjæledyr!

For full manual og tekniske spesifikasjo-
ner vennligst besøk vår webside:

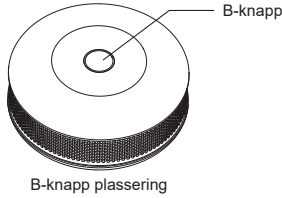
manuals.fibaro.com/no/smoke-sensor

Les manualen før du forsøker å installere enheten!



Standard aktivering av enheten

- Åpne sensorens kabinett ved å skru lokket mot klokken.
- Når man tar av batteri skjermen, vil man høre et signal. Da er batteriet tilkoblet.
- Skru sammen kabinettet ved å skru lokket med klokken.
- Plasser sensoren i nærheten av Z-Wave kontrolleren.
- Sett Z-Wave kontrolleren i tilknytningsodus.
- Trykk tre ganger raskt på B knappen.



- Vent til enheten blir inkludert i systemet. Suksessfull inklusjon blir bekreftet av enheten.
- Ta av sensorens festebrakett.
- Installer dekelet på ønsket plassering ved hjelp av de vedlagte skruene.
- Iv enheten på plass i festebraketten.
- Vekk enheten ved å trykke på B-knappen.

FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor ultra-hafif, evrensel, pille çalışan, Z-Wave Plus standardına uygun, duvara ya da tavana konumlan-
dırılabilen (köşeden en az 40cm mesafede), optik bir duman dedektörüdür. Duman alarmı cihazın üzerinde bulunan sirenele, LED ışığın yanıp sönmesiyle ve Z-Wave ağı üzerinden komut göndererek verilir.

Ayrıca, cihazda, belirlenen sıcaklık limitinin aşıldığını tesbit eden bir sensör bulunmaktadır.

FIBARO Smoke Sensor aşağıdaki AB yönergelerine uygundur: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, EN 14604:2005

Dikkat!

Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutun!

Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için lütfen web sitemizi ziyaret edin:

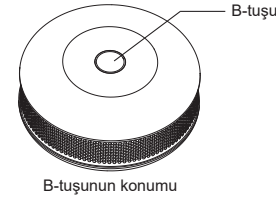
manuals.fibaro.com/tr/smoke-sensor

Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!



Cihazın etkinleştirilmesi

- Cihazın kapağını ters saat tersi yönüne çevirerek açın.
- Pili engelleyen kağıdı çıkarın, cihazın enerjilendiğini belirten bir bip sesi duyacaksınız.
- Kapağı saat yönünde çevirerek kapatın.
- Cihazı Z-Wave kontrolörün yakınına götürün.
- Z-Wave kontrolörü ekleme moduna getirin.
- Cihazın üzerindeki B-tuşuna hızlı bir şekilde üç kere basın.



- Cihazın sisteme eklenmesi için bekleyin, eklemenin başarı ile tamamlanmasını Z-Wave kontrolör bildirecektir.
- Cihazın kapağını açın.
- Paketten çıkan vida ile kapağı belirlediğiniz yere monte edin.
- Cihazı çevirerek kapağa yerleştirin.
- Cihazı B-tuşuna basarak uyandırın.

Specifikációk

Tápellátás:	3.0V elem
Elem típusa:	CR123A
Működési hőmérséklet:	0 és 55°C között
Mért hőmérsékleti tartomány:	-20 és 100°C között
Működési páratartalom:	0% - 93%
Méretek (átmérő x magasság):	65 x 28 mm

Garancia

- A Poznań-i FIBAR GROUP S.A., székhelye: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, amelyet a Poznań-i Poznań-Nowe Miasto i Wilda Kerületi Bíróság Országos Cégbíráóságának VIII Gazdasági Osztálya KRS 553265 cégjegyzéksszámmal jegyeztett be az Országos Cégjegyzékbe, Adószáma: 78 17858097, Statisztikai száma: 301595664, alapítóje 1.182.100 zi, amely teljes összegben került befizetésre, további adatai pedig a www.fibaro.com címen érhetőek el (továbbiab-an: „Gyártó”) garanciát vállal arra, hogy az általa értékesített berendezések („Berendezés”) anyag és kivitelezési hibáktól mentese.
- A gyártó felel a Berendezés fizikai hibája okozta, a Gyártó által megadott specifikációtól eltérő működést eredményező hibás működéséért.
- a berendezés üzleti felhasználó általi megvásárlásától számított 24 hónapig.
- a berendezés üzleti partner általi megvásárlásától számított 12 hónapig (a végfelhasználó és az üzleti partner a továbbiakban „Ügyfél”).
- A gyártó kötelezettségét vállal a Berendezés elemeinek garanciális időszaka alatt feltárt hibái díjmentes elavoltítására a Berendezés megjavítása vagy a hibás elem újra vagy regenerált darabca cserélésé útján (a Gyártó megítélése szerint). A gyártó fenntartja magának a jogot a teljes Berendezés újra vagy regenerált termékre cseréléséhez. A Gyártó nem téríti vissza a megvásárolt Berendezés árát.
- Kivételes esetekben a Gyártó a Berendezés kicserélheti egy másik, a lehető leghasonlóbb műszaki paraméterű termékre cserélheti.
- Kizárólag érvényes garanciális dokumentummal rendelkező tulajdonos nyújthat be garanciális igényt.
- A reklamációs bejelentés benyújtása előtt a Gyártó a https://www.fibaro.com/support/ címen elérhető telefonos vagy internetes műszaki támogatás igénybevételét ajánlja.
- A reklamáció benyújtásához az Ügyfélnek kapcsolatba kell lépnie a Gyártóval a

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	3.0V batteri
Batteri type:	CR123A
Funksjons temperatur:	0 til 55°C
Målt temperatur område:	-20 til 100°C
Funksjons fuktighet:	0% - 93%
Dimensjoner (diameter x høyde):	65 x 28 mm

Garanti

- FIBAR GROUP S.A. med forettingskontor i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, innført i foretaksregisteret ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser ført av „Sad Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu [Poznań-Nowe Miasto i Wilda Tingrett i Poznań] „VIII Wydział Gospodarczy KRS [8. Næringsav-
deling ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser] med nummer: 553265, skattnummer NIP 7811858097, foretaksnummer REGON: 301595664, aksjekapital 1.182.100 PLN, innbetalt i sin helhet, øvrige kontakt data er tilgjengelig på: www.fibaro.com (heretter kalt: "Produsent") garanterer at enheten som selges ("Enheten") er fri for defekter i materiale eller uttørlse.
- Produsenten er ansvarlig for feilfunksjon av Enheten på grunn av fysiske defekter som finnes i Enheten og forårsaker dens drift som ikke er i samsvar med Produsentens spesifikasjoner i følgende perioder:
- 24 måneder fra dato for kjøp av forbruker,
- 12 måneder fra dato for kjøp av bedriftskunde (forbruker og bedriftskunde blir heretter kalt sammen som "Kunden").
- Produsenten er forpliktet til å fjerne gratis defekter avdekket i garantiperioden ved reparasjon eller bytting (etter Produsentens skjønn) av defekte elementer i Enheten med nye eller regenererte deler. Produsenten forbeholder seg rett til å bytte hele Enheten med ny eller regenerert. Produsenten gir ikke pengene tilbake for den kjøpte enheten.
- I særlige tilfeller kan produsenten bytte Enheten med en annen med tilsvarende tekniske parametre.
- Kun innehaber av et gyldig garantidokument kan melde krav i garantien .
- Før Kunden sender klagen, bør han eller hun benytte teknisk støtte gjennom telefon eller online på https://www.fibaro.com/support/.
- For å melde klagen, bør Kunden kontakte Produsenten gjennom e-post oppgitt

Özellikler

Güç kaynağı:	3.0V pil
Pil türü:	CR123A
Çalışma sıcaklık aralığı:	0 .. 55°C
Ölçülebilen sıcaklık aralığı:	-20 .. 100°C
Çalışma nem aralığı:	0% .. 93%
Boyutlar (çap x yükseklik):	65 x 28 mm

Garanti Şartları

- Bahse konu tesisin kalitesinin garantörü, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań adresinde ikamet eden ve Poznań Bölge Mahkemesi Milli Mahkeme Fihristi VIII, Ekonomi Dairesinde 553265 numara altında kayıtlı olup vergi kimlik numarası NIP 7811858097 ve Milli Ekonomi Fihristi 301595664 numarasına sahip ve kuruluş sermayesi 1 182 100 PLN olan ve diğer iletişim bilgileri, www.fibaro.com ("Üretici" olarak anılacak) adresinde mevcuttur. Satılan cihazın ("Cihaz") malzeme ve imalat üzere fiziksel hatalardan
- tüketici tarafından satın alındığı tarihten itibaren 24 ay,
- iş müşterisi (tüketici ve iş müşterisi "Müşteri" olarak anılacaktır) tarafından satın alındığı tarihten itibaren 12 ay, sorumlu olduğunu kabul eder.
- Üretici, garanti süresince, tespit edilen hataları onarım veya değiştirme yolu ile ücretsiz olarak gidericeneği üstlenir. Ancak, hatanın giderilmesi, üreticinin hatayı kabulüne bağlıdır. Bu durumda cihazın her türlü hatalı unsurları, yenileri veya rejenere olmuş ve hatasız olanlarla değiştirilir. Onarımın yapılamaması halinde Üretici, cihazı, durumu, yenisi ile veya müşterinin mali olandan köti olmayacak rejenere olmuş hatasız biri ile değiştirme hakkını saklı tutar.
- Özel durumlarda, Üretici, Cihazı en yakın teknik parametreleri olan cihaz ile değiştirebilir.
- Sadece geçerli garanti belgesi olan kişi garanti itibarı ile talepte bulunabilir.
- Reklamasyon yapılmadan önce Üretici telefon yolu ile ya da https://www.fibaro.com/support/ adresinden çevrimiçi destek kullanmayı önerir.
- Reklamasyon yapılması için, müşteri belirtilen https://www.fibaro.com/support/

- https://www.fibaro.com/support/ honlapon megjelölt e-mail címen keresztül.
- A megkeapla reklamációs bejelentés után az Ügyfél megkapja a Márkaszerviz elérhetőségi adatait. Az Ügyfélnek kapcsolatba kell lépnie a Márkaszervizzel és el kell juttatnia hozzá a Berendezést. A Berendezés átvétele után a Gyártó értesíti az Ügyfelet a bejelentési számról (RMA).
 - A hibák a Berendezés Márkaszervizbe történő eljuttatásától számítva 30 napon belül kerülnek elavoltításra. A Berendezésre vonatkozó garanciád és a Márkaszervizben töltött idővel meghosszabbodik.
 - A reklamált Berendezést az Ügyfélnek a komplett alapfelszereléssel és a vásárlást igazoló dokumentumokkal együtt kell beszozáltatnia.
 - A reklamált Berendezés szállítási költiséget a Lengyel Köztársaság területén a Gyártó fedezi. A berendezés megvásárlásának országából történő szállítása esetén a szállítási költségek az Ügyfelet terhelik. Indokoltan reklamációs bejelentés esetén a Márkaszerviznek jogában áll az Ügyfelet terhelni az ügy elbírlálásának a költségeivel.
 - A Márkaszerviz visszaszallítja a reklamációs igényt, ha:
 - megállapítja a Berendezés rendeltetését és a használati útmutatótól eltérő használatát;
 - az Ügyfél hiányos, szerelvény, adatbázis nélküli Berendezést nyújt át, megállapítja, hogy a Berendezés meghibásodását nem anyaghiba vagy gyártási hiba okozta,
 - érvénytelen garanciakártya, valamint vásárlási bizonylat hiánya esetén.
 - A minőséggarancia nem terjed ki:
 - mechanikus sérülésekre (repedések, törések, vágások, kopások, ütés, leesés vagy más tárgy Berendezésre dobása okozta fizikális deformáció, vagy a Berendezés használati útmutatójában meghatározott, rendeltetésétől eltérő használat);
 - külső okokból keletkező sérülésekre pl.: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófa, földrengés, háború, társadalmi zavargások, felsőbb erők, váratlan baleset, lopás, elöntés, elemkilyúsás, időjárási feltételek; napsugarak, homok, nedvesség, magas vagy alacsony hőmérséklet, levegőszennyeződés hatása;
 - hibásan működő szoftver, számítógépes vírusmádatás, vagy a Gyártó ajánlása szerinti szoftver frissítésnek elmulasztása okozta meghibásodásokra;
 - energetikai vagy/és telekommunikációs hálózat túlfeszültsége, vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérő hálózatra csatlakoztatás, vagy más olyan termékek csatlakoztatása okozta meghibásodásokra, melyek csatlakoztatását nem ajánlotta a Gyártó;
 - a Berendezés szélsőségesen kedvezőtlen feltételek mellett üzemeltetése vagy tárolása okozta meghibásodásokra, pl. nagy nedvességben, porban, túl alacsony (fagy) vagy túl magas környezeti hőmérsékleten. A Berendezés használatára vonatkozó részletes feltételeket a használati útmutató határozza meg;
 - a Gyártó által nem ajánlott tartozékok használata okozta meghibásodásokra;

- på https://www.fibaro.com/support/.
- Etter riktig melding av garantikrav skal Kunden motta kontaktdata til Autorisert Garantiservice (RMA), Kundens adresse og leveringsdatoen ASG. Produsenten har mottatt Enheten, skal han informere Kunden om meldingsnum-
mer (RMA).
 - Feil skal fjernes i løpet av 30 dager, regnet fra tidspunktet for levering av Enheten til ASG. Garantiperioden blir forlenget med tiden Enheten var tilgjengelig for ASG.
 - Enheten som er pakaglet skal gjeves tilgjengelig av Kunden med komplett standard utstyr og dokumenter som bekrefter kjøp av denne.
 - Transportkostnader av den paklagde Enheten i Polen vil bli dekket av Produsenten. I tilfelle av transport av Enheten fra andre land, skal transportkostna-
der dekkes av Kunden. I tilfelle av en uberettiget klage, har ASG rett til å belaste Kunden med kostnader knyttet til forklaring av saken.
 - ASG nekter å godkjenne klagen dersom:
 - Enheten finnes å ha blitt misbrukt og bruksanvisningen,
 - Kunden leverer Enheten som er ufullstendig, uten tilbehør, uten navneskilt,
 - årsak til feilen er annet enn material- eller produksjonsfeil i Enheten,
 - garantidokumentet er ugyldig og kjøpebevis mangler.
 - Kvalitetsgaranti dekker ikke:
 - mekaniske skader (sprekker, frakturer, kutt, skrubbsår, fysiske deformasjoner forårsaket av støt, fall eller slag av annen gjenstand på Enheten eller feil bruk av Enheten som ikke er i samsvar med bruksanvisningen);
 - skader som følger av ytre årsaker, slik som f.eks., flom, storm, brann, lyn, naturkatastrofer, jordskjelv, krig, sosiale uroligheter, kraft majeure, uforutsette ulykker, tyveri, vannskader, batterikapasitet, værforhold; virkning av sollys, sand, fukt, høy eller lav temperatur, luftforurensning;
 - skader forårsaket av feil programvare, på grunn av virus angrep, eller mangel på bruk av programvarsoppdateringen som er anbefalt av Produsenten;
 - skader som følger av: støt i strømmettet og/eller telekommunikasjonsnett eller på grunn av kobling til nett på en måte som er uforenlig med bruksanvisningen, eller på grunn av tilkopling av andre produkter som er ikke anbefalt av Produsenten;
 - skader forårsaket av arbeid eller lagring av Enheten i ekstremt ugunstige forhold, dvs. høy fuktighet, støv, for lav temperatur (frysing) eller for høy omgivelsestempe-
ratur. Spesifikke vilkår for tillatt bruk av Enheten bestemmes av bruksanvisningen;
 - skader forårsaket av bruk av tilbehør som ikke anbefales av Produsenten;
 - skader forårsaket av feil elektrisk anlegg, herunder bruk av feil sikringer;
 - skader som følger av Kundens unnlatelse til vedlikehold og service oppgitt i bruksanvisningen;
 - skader som følger av bruk av uoriginale, upassende for en bestemt modell reservedeler og utstyr, utførelse av reparasjoner og modifikasjoner av uvedkommende personer;
 - skader forårsaket av fortsettelse med drift ved defekt Enheten eller tilbehør.

- sayfası üzerinde e-posta adresi ile üretici firma ile temas etmelidir.
- Doğru reklamasyon yapıldıktan sonra, Müşteri, Yetkili Garanti Servis'in ("YGS") irtibat bilgilerini alır. Müşteri, YS ile irtibat kurmalı ve YGS'ye teslim etmelidir. Cihazı aldıktan sonra Üretici, Müşteriyi bavyuru (RMA) numarası ile bilgilendirir.
 - Kusur, Cihazın YGS'ye teslim edildiği tarihten itibaren 30 gün içinde düzeltililecektir. Garanti süresi cihazın YGS'de bulunduğuş zaman kadar uzatılır.
 - Reklamasyonu yapılan tesis, standard teçhizatı ve satın alındığıny teyt eden belgeler ile tarafımıza ulaştırılmalıdır.
 - Reklamasyonu yapılan tesis, standard teçhizatı ve satın alındığıny teyt eden belgeler ile tarafımıza ulaştırılmalıdır.
 - Polonya Cumhuriyeti sınırları içerisinde reklamasyonu yapılan Cihazın nakliye masrafları, üretici tarafından karşılanacaktır. Diğer ülkeler ile cihazın nakliye masrafları müşteri tarafından karşılanacaktır. Mesnetsiz reklamasyon halinde YGS, durumun aşırtığı getirilmesi ile ilgili masrafları müşteriyeye bırakmak hakkına sahiptir.
 - YGS, aşağıda sıralı durumlarda reklamasyonu kabul etmez:
 - tesisin amacına ve talimatnamesine aykırı olarak kullanımının tespiti
 - tesisin, müşteri tarafından tam olmayacak şekilde, teçhizatısz ve anma değerleri plakasıız olarak üreticiyeye ulaştırılması
 - malzeme hatası veya imalat hatasından başka noksanın tespiti
 - Geçersiz garanti belgesi ve satın alma belgesi olmayaması
 - Garanti, aşağıda sıralı durumlara kapsamaz:
 - çatlama, kırılma, kesik olma, sürünme, darbe, düşme veya tesise başka bir nesnenin atılması gibi fiziksel deformasyonu veya talimatnamede yazılı kullanma biçiminden başka bir şekilde kullanılması gibi mekaniksel hasarlar
 - sel, fırtına, yangın, yıldırım, doğal afet, deprem, savaş, sosyal karışaşa, forsmajor, öngörülmemiş olaylar, hırsızlık, zarar verici sıvının dökülmesi, pil dökülmesi, hava şartları, güneş ışınları, kur, rutubet, yüksek veya düşük sıcaklık, hava kirliliği gibi dış etkenlerden dolayı ortaya çıkmış zararlar
 - hatalı olarak işleyen yazılım, bilgisayar virüsü, üreticinin tavsiyelerine uygun olarak yazılımda güncelleme yapılmaması
 - elektrik sebekesi veya / ve telekomunikasyon sebekesindeki aşırı gerilim veya tesisin elektrik sisteminde, ilgili talimatnamesine aykırı olarak bağlanması veya Üretici tarafından tavsiye edilmeyen ürünlerin şebekeye bağlanması yüzünden vuku bulabilecek hasarlar
 - tesisin, yüksek oranlı rutubet, tozlu ortam, fazla düşük sıcaklık (don olayı) veya fazla yüksek sıcaklık ortam gibi aşırı uygunuzlukta şartlarda depolanması veya çalışmasından dolayı meydana gelen hasarlar
 - üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılmasından dolayı meydana gelebilecek hasarlar
 - tüketicinin, uygun olmayan sigortalara kullanması dahil tesisi hatalı elektrik sebekesine bağlaması yüzünden meydana gelebilecek hasarlar
 - müsten tarafından yapılması gereken ve ilgili talimatnamesinde yazılı bakım ve servis çalışmalarının müşteri tarafından yapılammasından meydana gelebilecek hasarlar

- A felhasználó hibás elektromos hálózata okozta meghibásodásokra, ide tartozik a helytelen biztosítékok alkalmazása is;
- Az Ügyfél által elmulasztott, a használati útmutatóban megjelölt karbantartási és kezelési műveletek elmaradása okozta meghibásodásokra;
- nem eredeti, az adott modell számára hibás alkatrészek és tartozékok használata, nem felfelosított személyek által végrehajlott javítások és átalakítások okozta meghibásodásokra;
- hibás Berendezés vagy szerelvény használatának a folytatása okozta meghibásodásokra.
- 14. A garancia nem terjed ki a Berendezés elemeinek és a használati útmutatóban és a műszaki dokumentációban megjelölt más, meghatározott élettartammal rendelkező alkatrészek természetéből kópására.
- 15. Az értékesített árura vonatkozó garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függesztí fel a vásárló jogait.
- 16. A Gyártó nem vállal felelősséget a hibás Berendezés okozta anyagi károkért. A Gyártó nem vállal felelősséget a Berendezés használata okozta közvetett, kiséró, különleges, eredményelvi vagy erkölcsi károkért, valamint az elmaradt haszonért, megtakarításért, elvesztett adatokért, harmadik fél követeléseivel és minden egyéb, a Berendezés használata okozta, vagy használatával járó károkért.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat:
Alulírott, Fibar Group S.A., nyilatkozom, hogy a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozta teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.manuals.fibaro.com

WEEE-irányelv:
Az ezzel a leíréssel ellátott készüléket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Ezt az eszközt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak újrahaznosztásához kihelyezett hulladékgyűjtő helyre kell leadni.



- Garantien dekker ikke normal slitasje på Enhetens elementer og andre deler som er nevnt i bruksanvisningen og teknisk dokumentasjon og en bestemt levetid.
- Garanten på Enheten utelukker ikke, begrenser eller suspendere ikke Kundens rettigheter som følger av lovfestet selgers ansvar for defekter i ting som selges.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader på eiendom forårsaket av den defekte Enheten. Produsenten er ikke ansvarlig for indirekte, tilfellige, spesielle, følgeskader eller moralske tap, eller skader, inkludert men ikke begrenset til tapst forjeneste, sparepenger, data, tap av forreder, krav fra tredjepart eller tapet skader som oppstår som følge av eller i forbindelse med bruk av Enheten.

Forenklet EU-samsvarserklæring:
Fibar Group S.A. erklærer herved at dette apparatet er i samsvar med EU-direktivet 2014/53/EU. Fullstendig tekst for EU-samsvarserklæringen finnes på: www.manuals.fibaro.com

Overholdelse av WEEE-direktivet:
Enhet merket med dette symbolet skal ikke kastes med annet husholdningsavfall. Det skal overleveres til gjeldende innsamlingssted for gjenvinning av avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.



- orijinal olmayan, bahse konu modele uygun olmayan yedek parçalar ve aksesuarın kullanılması ve modifikasyonların yetkili olmayan kişiler tarafından yapılmasından meydana gelebilecek hasarlar
- tesisin bozuk iken çalışması veya bozuk donanımı ile çalışmasından meydana gelebilecek hasarlar
- 14. Garanti, Cihazın unsurlarının ve ilgili talimatname ve teknik dökümantasyonda yazılı (ve ömürleri sınırlı) diğer parçaların doğal yıpranmasını kapsamaz.
- 15. Cihaz üzerinde garanti, Müşterinin haklarını devre dışı etmez, sınırlamaz ve askıya almaz.
- 16. Üretici, hatalı cihazın neden olduğu hasarlardan sorumlu değildir. Üretici, işbu cihazın kullanılmasından ortaya çıkabilecek dolaylı hasarlar, yan hasarlar, özel hasarlar, hatalı durumdun ortaya çıkan hasarlar, manevi zararlar, kaybolmuş avantajlar, tasarruflar, veriler, üçüncü şahısların talepleri, mali zararlar, şahsi zararlardan sorumlu değildir.

Basitleştirilmiş AB Uyumluluk Bildirimi:
Fibar Group S.A., bu aygıtın 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk bildiriminin tam metni şu adreste bulunabilir: www.manuals.fibaro.com

AEEE Yönetmeliğine Uygundur:
Elektronik ürünün veya paketin üzerindeki bu semboller, elektronik ürünün sahip olduğu evsel atık olarak değerlendirilmesini gerektirir ve bildirir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun olan toplama noktalarına götürülmeleri gereklidir.

